

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Viernes 15 de junio de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.637

## En Suiza El Papa se reúne con los diversos dignatarios y fieles de la Iglesia Católica

Einsiedeln (Suiza).— El Papa Juan Pablo II inició hoy la cuarta jornada de su visita pastoral y ecuménica a Suiza con las laudes en el convento benedictino de esta ciudad, una de las más significativas del catolicismo helvético, donde pasará toda la jornada.

El Papa celebra una entrevista con la Conferencia Episcopal Helvética, que preside monseñor Henry Schwery, en la sala de conferencias de la abadía benedictina.

En un clima distendido patente recibirá seguidamente a los representantes del clero suizo y por último a los delegados de los consejos pastorales, de la Acción Católica y de las diversas asociaciones seglares del país.

Juan Pablo II celebrará la Eucaristía a primera hora de la tarde en la basílica de Nuestra Señora de los Ermitaños, barroca del siglo XVIII, donde consagrará un nuevo altar; reanudará sus audiencias y celebrará un encuentro con los jóvenes.— Efe

## El alcalde de Jerusalén pasará quince días de vacaciones en España

Jerusalén.— El alcalde de Jerusalén, Tedy Kollek, viajará a España la semana próxima para pasar unos días de vacaciones en España.

El pasado año, tanto el presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid, Joaquín Leguina, como el alcalde de Sevilla, Manuel del Valle, huéspedes del Gobierno israelí, invitaron a Tedy Kollek a conocer la capital de España y la de Andalucía.— Efe

## Seguridad Social Regulación de la cobertura de puestos

Madrid.— El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden por la que se regula la cobertura de puestos en la Administración de la Seguridad Social. Deberán cubrirse mediante concurso de méritos.— Efe

## Murcia EL REY, EN SAN JAVIER

San Javier (Murcia).— El Rey Don Juan Carlos ha llegado por vía aérea a las 11,45 a la Academia General del Aire de San Javier, donde asistirá a los actos del 25 aniversario de la décimoprimer Promoción, a la que pertenece el Marqués.— Efe.

## «Un terrorista no es un refugiado político» (Gaston Defferre)

### España y Francia estudian un programa conjunto de lucha contra ETA



Los ministros del Interior de España y Francia, José Barrionuevo y Gaston Defferre, encabezan las Delegaciones de sus respectivos países que estudiaron ayer un programa conjunto para erradicar a ETA. En la foto aparecen durante la reunión de la mañana, en la que trataron asuntos relacionados con la situación de los terroristas de la banda de ultraizquierda ETA en el sureste francés, y la cooperación de España y Francia en esta lucha contra el terrorismo.

Especial relevancia y trascendencia tiene la afirmación en boca del ministro francés sobre la consideración de refugiados. «...un terrorista —dice— no es un refugiado político», una doctrina que parece ser está dispuesto a extender el Gobierno de París a las instancias de poder regional, policial y, en la medida en que la independencia del Poder Judicial lo permita, también tratará de hacer llegar a los Tribunales, informa «ABC».

En el balance que los ministros presentaron durante la jornada de trabajo es de destacar, asimismo el espíritu de continuidad de las relaciones que mantienen los gobiernos socialistas de ambos lados de los Pirineos y la rebuscada fórmula con la que Gaston Defferre enjuicia la situación de los terroristas y sus allegados que viven en su país. «Francia —dice— no tolerará que nadie, empezando por quienes en el pasado se beneficiaron de la hospitalidad francesa, cometa actos contrarios a las reglas del derecho francés y a la amistad y solidaridad que unen a las dos democracias, española y francesa...».

El ministro español reiteró a su colega francés la voluntad del Gobierno de Madrid para acoger con generosidad a quienes quieran volver especialmente si no pesa sobre ellos reclamación policial o judicial.

## Tribunal Constitucional Declarado inconstitucional el proyecto de incompatibilidades para diputados y senadores

Madrid.— El Tribunal Constitucional ha declarado que el proyecto de ley orgánica sobre incompatibilidades de diputados y senadores es inconstitucional.

El pleno del Alto Tribunal estimó que este proyecto infringe el artículo 70.1 de la Constitución.— Efe.

## Reagan dice estar dispuesto para una reunión con Chernienko

Washington.— El Presidente Reagan ha dicho que está «listo, dispuesto y en capacidad» para tener una reunión con su colega soviético, Constantin Chernienko.

El asunto de una reunión entre los presidentes de los Estados Unidos y la Unión Soviética dominó la primera parte de la conferencia de prensa dada por Reagan en la Casa Blanca.

De manera un tanto enigmática, Reagan dijo que el asunto de una reunión con Chernienko ha sido objeto de negociaciones, en una estrategia de «diplomacia silenciosa» entre los dos países.— Efe.

## Morán: Es difícil sostener el desequilibrio en la compra de armas a EE. UU.

Madrid.— Los Estados Unidos son conscientes de que existe un desequilibrio desfavorable para España en la compra de armamento «difícil de sostener» —ha declarado hoy en el Congreso el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

El canciller español ha comparecido esta mañana ante la Comisión de Exteriores para contestar preguntas de los diputados e informar del desarrollo de la conferencia de Estocolmo, cuestión que quedó pendiente para una próxima reunión.

Estaba previsto también que el señor Morán —a petición del Grupo Popular y del diputado del Grupo Mixto Santiago Carrillo— hablara del ametrallamiento por un guardacostas francés del pesquero de Ondarroa «Valle de Achondo».

La petición fue retirada dado que el ministro ha informado en varias ocasiones al Congreso sobre el incidente.— Efe

## SEGOVIA

De 30 a 40  
oficinas comarcales agrarias  
comenzarán a funcionar  
en la región desde octubre

(Pág. 3)

«EL ADELANTADO» recibirá  
mañana el título de socio  
de honor del Casino  
de la Unión

(Pág. 5)

Crónicas de Nava de la Asunción,  
Hontalbilla y Boceguillas

(Pág. 6)

DEPORTES: 400 participantes  
en el Campeonato de España  
de baloncesto escolar

(Pág. 13)

## VERANO '84

Confecciones Díez

«CALIDAD Y ESTILO  
EN EL VESTIR»

Pantalones, camisas,  
sueters, bañadores,  
vestidos, cazadoras,  
etcétera...

## apunte del día

### HAMBRE DE HOY, PAN PARA MAÑANA

El Gobierno parece intentar dar la batalla en otro sector necesitado de reconversión. No parece dispuesto a contribuir al despilfarro de nuestra industria en crisis, y ello es positivo. En esta ocasión se anuncia la reconversión del sector naval convertido en la actualidad en un mastodonte hambriento de pedidos. Quizás parecía que abordar este tema desde la meseta sea asunto de poca entidad. Pero ello no es cierto. Nuestras aportaciones al Estado, al igual que la de los periféricos, siguen teniendo destinos imposibles, continúan alimentando enormes instalaciones industriales a escaso rendimiento. Tienen, eso sí, una función social, la preservación de los puestos de trabajo, aunque quizás a un coste más elevado de lo que supondría seguir pagando a los trabajadores con las empresas cerradas.

Desde la meseta, alejados de las repercusiones sociales de la reconversión, se puede adquirir una visión más clara de los proyectos gubernamentales. Es más fácil comprender que son razones objetivas las que estimulan tales planificaciones, razones encaminadas a encontrar una rentabilidad a los capitales invertidos y liberar otros capitales para nuevas y más productivas inversiones.

Proseguir alimentando el despilfarro mediante la mantención de empresas obsoletas es mantenerse en la línea del «pan para hoy, hambre para mañana». Del pan apenas nos queda el currusco y además está duro.

## «VENI... VIDI... VICI»

A cuento de no sé qué hurga hoy en mi magín el contenido de esta frase histórica, pronunciada por un emperador romano. ¡Ah, sí! Séale permitido a este viejo firmante exhumar algún recuerdo de su vida, sugerido por su memoria, aún tenaz, al calorillo de las circunstancias, aún en lucha titánica con el espacio y el tiempo. Bien sabido y conocido es hallarse en el candelero hoy y, en pedestal prominente, el glorioso nonagenario abulense Claudio Sánchez Albornoz, hoy postrado en el lecho del dolor. Con todo mi respeto por el prestigioso anciano, sabio, culto y patriota, me atrevo a aducir y traer a colación una anécdota chispeante, anidada en los anales de su ya larga existencia y mi memoria. No entiendo, no, entrar ni salir con ella en sus antecedentes, concomitantes ni consecuentes republicanos, bien proverbiales por cierto. Sólo lo hago a título de historia: conste. Ni me lo podrá negar el mismo protagonista, que aún vive, si echa mano a los recursos de su memoria, por ata-

ñer, de lleno, a sus crónicas personales de antaño. Hablo de los tiempos, agitados, azorosos y turbulentos de la segunda república española. Vivía él ya en el exilio. Y formó gobierno en aquellas calendas Manuel Azaña, en su mandato relámpago y fugaz, brindándole una poltrona en aquel conglomerado, casi improvisado de gobierno. Y accedió a la invitación nuestro buen don Claudio, poniéndose «incontinenti» en camino en barco; que entonces aún no rasgaban el espacio de nuestros horizontes los flamantes reactores aéreos. Y, al desembarcar en Vigo nuestro viajero, se enteró él, con no pequeña sorpresa, de la ya disolución de aquel gabinete. Y, por lo tanto, vio, dispada y esfumada, su presencia en tal consejo, ya inexistente. Y, consciente de que ya sobraba allí, emprendió, de inmediato, el viaje de regreso a su procedencia. La crítica, acerba y caricaturesca, se cebó, acerada, en su atuendo personal, de judío errante, con su maletita en la mano y no sé si su chistera de

Que la Iglesia Católica haya celebrado por todas partes la Jornada Mundial de los Medios de Comunicación Social el pasado 3 de junio, muestra por sí solo la importancia de medios como la radio, la televisión y otros. La mayor parte de los hombres y mujeres de la tierra piensan, sienten y viven conforme a los mensajes que ellos les mandan por palabras e imágenes. A las nuevas generaciones cada vez las educan menos la familia, la escuela y otras instituciones tradicionales y cada vez influyen más en ellas los medios de comunicación social. Se puede, a veces, escoger entre emisoras de radio, canales de televisión, festivales de la canción, películas, revistas... Otras veces el poder político o los grandes intereses económicos no permiten escoger e imponen a la mayor parte de las gentes de uno o muchos países, a través del monopolio de estos medios, sus informaciones y mensajes. Resulta, de este modo, fuerzan a pensar, sentir y vivir a muchedumbres inmensas según las creencias, objetivos e intereses de quienes poseen esos medios.

Los citados medios pueden servir para unir a los hombres y los pueblos y, también, para enfrentar e, incluso, incomunicarlos. Por desgracia, con tanto mensaje e información a disposición de cualquier hombre en cualquier momento del día y de la noche nunca hubo como hoy tantos hombres solitarios. Los medios de comunicación social pueden servir para ensanchar, elevar y liberar la vida de los hombres. Pero frecuentemente su poder incontestable la falsea y degrada, imponiendo la sumisión a un poder político y a los grandes intereses económicos.

Al cristianismo y a cualquier hombre de bien ha de preocuparle que estos medios sirvan para la comunicación y paz entre los hombres y pueblos y

turno, pronunciando, desazonado y descompuesto, estos exabruptos y parodias: «Señores, veni, vidi et dimittivi». Señores, vine, vi y dimittí.

Si llegara a oídos del hoy hospitalizado este relato, enfeudado en su recuerdo, aun postrado en cama, le haría casi reír, basado aquél en la picaresca más aguda: llegué, vi y dimittí. Sin malicia ni acrimonia, pero respondo del hecho. Algo dice de su vida. A comentarlo

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Ramón Martínez Esteve (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

para la verdadera liberación de unos y otros. En ellos está en juego de buena medida el futuro del hombre.

Habremos de mantenernos, sobre todo, libres, lúcidos y críticos frente a los mensajes e información de estos medios y «no tragarnos todo lo que nos echen», como por desgracia hace nuestro pueblo. Para conseguirlo, es necesario, entre otras cosas, tener donde escoger.

Se justifican ataques, burlas a la fe, a los valores cristianos y a la Iglesia en los medios de comunicación social y en otras manifestaciones culturales públicas, que son exigencias de «la libertad de expresión», necesaria en una democracia libre y pluralista. Pero es la misma autoridad pública la que, más o menos directamente, apoya ataques, burlas y falseamientos. La autoridad pública no puede atentar contra la libertad religiosa, sin la que está en peligro cualquier libertad pública. Su enorme poder no puede dirigirse a destruir o disminuir la fe religiosa de un pueblo y a hacer más difícil la adhesión a esa fe a las nuevas generaciones.

No es propio de la autoridad pública imponer por la fuerza de los medios de comunicación social creencias y valoraciones sobre el sentido último de la vida y del mundo, contribuyendo a destruir o debilitar las de la fe religiosa de muchos ciudadanos. «Toca a los grupos establecidos por vínculos culturales y religiosos —dentro de la libertad que a sus miembros corresponde— desarrollar en el cuerpo social, de manera desinteresada y por su propio camino, las convicciones últimas sobre la naturaleza, el origen y destino del hombre y de la sociedad» (Pablo VI). El poder político no puede convertirse, directa o indirectamente, en beligerante contra la conciencia de una

Antonio Palenzuela  
Obispo de Segovia

gran parte de ciudadanos. A él sólo le toca asegurar el libre juego de los diversos grupos religiosos y culturales conforme a unas reglas que aseguren unos valores fundamentales éticos de respeto y convivencia.

En la Alemania Federal el Partido Socialdemocrático en el Congreso de Godesberg en el año 1959 declaró, expresamente en su programa, que en adelante renunciaba a ser un partido con una visión total del mundo y de la vida, en concurrencia con el cristianismo. El programa de Godesberg rechaza, de un modo explícito, que la socialdemocracia pueda ser en adelante un sustitutivo de la religión, porque la juzga oscurantista, infantil y destinada a pasar al cuarto de los trastos viejos. La socialdemocracia no quiere ser una religión al revés. En el programa de Godesberg se le para advertencia de nuestras autoridades ediles, autonómicas y estatales: «El socialismo democrático, que en Europa echa sus raíces en la Etica cristiana, en el humanismo y en la filosofía clásica, no quiere proclamar ninguna verdad última. No por falta de inteligencia y sensibilidad ni por indiferencia ante las diversas maneras globales de entender el mundo y la vida o las verdades religiosas, sino por respeto a las decisiones de fe del hombre, sobre cuyo contenido no han de decidir ni un partido político ni el Estado. Nuestro partido es el partido de la libertad del espíritu. Es una comunidad de hombres que vienen desde diversas orientaciones de fe y pensamiento. Su acuerdo descansa en sus comunes valores fundamentales morales y en sus iguales objetivos políticos. «El Estado, de un modo positivo o negativo «doctrinero», gestor inmediato de la cultura de un pueblo, pone en peligro, con su poder incontestable, la «libertad de expresión».

no llego, por respeto al enfermito y tiranía del tiempo, amén de mi admiración y mi máximo respeto. ¡Claudio Sánchez Albornoz, decano de nuestras aulas;

de nuestras gentes abuelo! Una oración por tu vida. Para ti todo mi afecto.

Aniceto Sanz Yagüe

## EUROFORM, S. A.

Fábrica de confección alta calidad

VENTA DIRECTA AL PÚBLICO

Depósitos, n.º 18

Teléfono 42 14 66

Detrás de los Depósitos del agua

## ¡¡ATENCIÓN!!

Empresas operadoras del automático

EMPRESA NIVEL NACIONAL CEDERÍA  
GARANTIZANDO TODOS LOS TRAMITES:

Transferencias, permisos gubernativos  
Madrid y provincias

Interesados llamar teléfono (91) 6.13.99.89,  
Sr. Martínez

## BANCO DE ESPAÑA

SEGOVIA

Saldo de cuentas corrientes y depósitos en efectivo y valores en presunción de abandono, que serán ingresados en el Tesoro Público con arreglo a lo dispuesto en el Real Decreto-Ley de 24 de enero de 1928, caso de no ser reclamados por los interesados o sus derechohabientes:

Saldo de cuentas corrientes: Cristóbal Jorde García, 9.937 pts.; Victoriano Escudero Pastor y Manuel Gangoso Feroso, 8.532,15 pts.; Ramona Matesanz Matesanz, 7.315,15 pts.; M.ª del Rosario Ruiz y Ruiz, 16.712,10 pts.

Depósitos de valores: Pablo Matesanz Sanz, 12.000 pts.; M.ª del Rosario Ruiz y Ruiz, 24.000 pts.; Desiderio Barrero Martínez y Teodora Velasco Casado, 5.000 pts.; Juana González Guedan y Dionisia Roda González, 18.000 pts.; Cristóbal Jorde García, 15.000 pts., y Manuel Gangoso Feroso, 14.000 pts.

Segovia, 12 de junio de 1984.—EL DIRECTOR.  
S. Boronat.

**SUCESOS  
UN MUERTO  
EN ACCIDENTE  
DE CIRCULACION**

La Policía Municipal nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió ayer a las 20 horas en el Paseo Santo Domingo de Guzmán confluencia con la calle Cardenal Zúñiga y Doctor Velasco, al colisionar el vehículo R-5 matrícula CC-9646-D que conducía Pedro Marcos Sevillano Sevillano de 34 años con domicilio en Salamanca; con el R-5 matrícula M-0982-Y que conducía Jesús Egidio Jalera de 22 años y los ocupantes Rafael Puga Bautista de 19 y Eduardo Alonso Rubio también de 19 años, ambos de Segovia. A consecuencia del golpe falleció el conductor del primer vehículo que ingresó cadáver en el Hospital General donde quedaron hospitalizados los otros tres heridos. Los vehículos quedaron con grandes desperfectos.

**El doctor  
Fernández-Dívar,  
presidente  
de honor del  
Colegio de Médicos**

Esta tarde a las 7, en la sede del Colegio Oficial de Médicos de Segovia, se va a celebrar un acto en el curso del cual será nombrado presidente de honor de dicho colegio el doctor Eduardo Fernández Divar. En dicho acto académico pronunciará una conferencia el catedrático de Oftalmología de la Universidad de Salamanca, doctor José María Barahona Hortelano.

**Corte de tráfico  
en la calle  
de Daoiz**

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de las obras de bacheo que se van a llevar a cabo en la calle Daoiz, se procederá a efectuar un corte al tráfico rodado en dicha calle, el día 18 del presente mes, desde las 8,30 horas hasta la finalización de los trabajos. Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 14 de junio de 1984. EL ALCALDE ACCTAL. Firmado: Ricardo Cáceres Casillas.

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla.  
Telf. 43.77.00  
**Zirconio**

**En octubre se pondrán en funcionamiento, en toda la región, unas 30 ó 40 oficinas comarcales agrarias**

Según el secretario general de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León

El secretario general de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes de la Junta de Castilla y León, José Luis Miralles Pascual, fue el protagonista ayer, en el salón de actos de Cultura, de la segunda conferencia de la campaña de extensión y consolidación del PSOE que sigue sin contar con el apoyo del público por lo que, en vez de conferencia, se desarrolló una mesa redonda al igual que ocurriera el martes con los representantes de la Consejería de Obras Públicas.

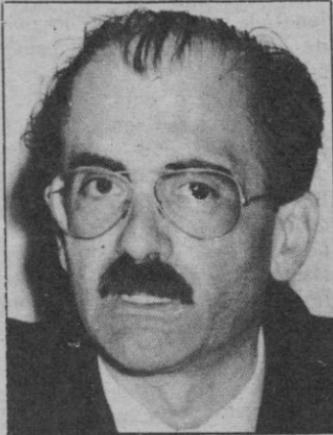
En vista de estos resultados, varios miembros de la ejecutiva provincial socialista se plantearon la posibilidad de suspender la campaña cara al público y sólo seguir con la campaña de formación de militantes, pero ha ganado la postura de seguir adelante con el ciclo de conferencias «con todas las consecuencias».

José Luis Miralles, dijo en unas declaraciones a este periódico, que para el uno de octubre se van a poner en funcionamiento en toda la región unas 30 ó 40 oficinas comarcales agrarias que supondrán un acercamiento de la Administración al administrado, en cuanto que el agricultor o ganadero podrá resolver todos sus problemas con la administración agraria en estas oficinas sin tener que emprender el costoso y complicado desplazamiento a la capital de provincia. Estas oficinas acogerán también a unos futuros consejos agrarios en los que participará el agricultor.

En otro orden de cosas, señaló que la concentración parcelaria y reconcentración, que será transferida en breve a la Junta se va a multiplicar este año por cinco respecto al año anterior, en cuanto a superficie a concentrar. «La Consejería ha asumido una responsabilidad con relación a las hectáreas que se van a concentrar, lo que se hará a un ritmo de cien mil hectáreas».

También se va a iniciar la reconcentración como una nueva modalidad de reestructuración agraria que, en este momento, consideramos imprescindible por cuanto las explotaciones deben tener una base territorial adecuada para ser rentables».

Por último, afirmó que la política de montes se basará en la actual que sigue el ICONA, cuyas competencias serán asumidas en breve por la Consejería



ría, recogiendo el nombre de conservación de la naturaleza. «Ha llegado el momento de plantearse valientemente el tema y hacer compatible la conservación de la naturaleza, su

uso recreativo y el planeamiento productivo.

A.M.  
(Foto, Aurelio Martín)  
\*\*\*

Para esta tarde, a las ocho, está prevista la intervención de Feliciano Gozalo Vaquero, secretario general de la Consejería de Industria y Energía de la Junta y para mañana, a las doce de la mañana, la de Alejandro Gómez Marco, director general de Turismo de la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

Parece que la conferencia de Dionisio Llamazares, presidente de las Cortes de Castilla y León, prevista para el martes, se va a suspender por imposibilidad de asistencia.

**A últimos de este mes se presentará la gestora provincial del Partido Reformista**

A finales de este mes se va a presentar, en un hotel de la capital, la gestora provincial del Partido Reformista cuyos líderes son Antonio Garrigues, del PDL, y Miguel Roca, de Convergencia de Cataluña. El primero de ellos, presidente del partido, estará presente en este acto junto con el secretario general, Florentino Pérez, según ha manifestado el portavoz de la «reforma» en Segovia y concejal del Ayuntamiento por el PDL, Félix Ortiz Postigo.

La comisión gestora es el primer paso para iniciar esta operación en nuestra provincia y se dedicará al nombramiento de los representantes de las comisiones, afiliación de militancia y preparación del primer congreso provincial, que se celebrará en septiembre, donde saldrán elegidos los órganos directivos y los compromisarios al congreso regional y nacional.

Hemos podido saber que la gestora estará integrada por miembros del PDL, la mayoría acudían en las listas para el Ayuntamiento de Segovia y otras personas que estaban vinculadas a la UCD como el presidente de la última gestora provincial, Miguel Aguirre, Alberto Perandones, exgobernador civil de Palencia y Daniel Alonso Zorrilla, un empresario que ha desarrollado hasta ahora sus ac-

tividades en Cataluña. Para la composición de esta gestora, que tendrá que atender también la solicitud inicial de entrada en el partido de unos 200 militantes, se han tenido en cuenta criterios de representación territorial.

Félix Ortiz ha señalado a nuestra Redacción que el Partido Reformista puede tener un gran arraigo en nuestra provincia porque, además de ocupar un espacio entre conservadores y socialistas, va a dedicar una especial atención a la calidad de vida del medio rural, tanto a niveles culturales como educativos o sociales. «Yo preguntaría al Gobierno Civil —dice Félix Ortiz— qué es lo que ha hecho para mejorar esta calidad de vida en la provincia».

El portavoz del Partido Reformista ha afirmado que no se trata de una opción electoralista ni oportunista, «pues todos hemos tenido oportunidades de estar en un sitio u otro, como lo han demostrado otras personas y no lo hemos hecho por defender siempre una idea diferenciada del conservadurismo y del socialismo. Es un movimiento integrador de todas aquellas personas que no piensan en conservador ni en socialista».

Preguntado por la integración de antiguos miembros de

**CERCA DE  
2.000 PERSONAS  
EN LA FIESTA  
DE ANTENA 3**

Alrededor de 2.000 personas acudieron ayer a la discoteca Papagayo de Torrecaballeros a la fiesta «Las 33 primaveras de Antena 3», en el transcurso de la cual, el miembro del consejo de administración de la cadena de emisoras, Ángel Gómez Escorial, en representación del consejo y de la dirección general de Antena 3, entregó al atleta Agustín Fernández el trofeo a la honestidad, constancia y dedicación al deporte.

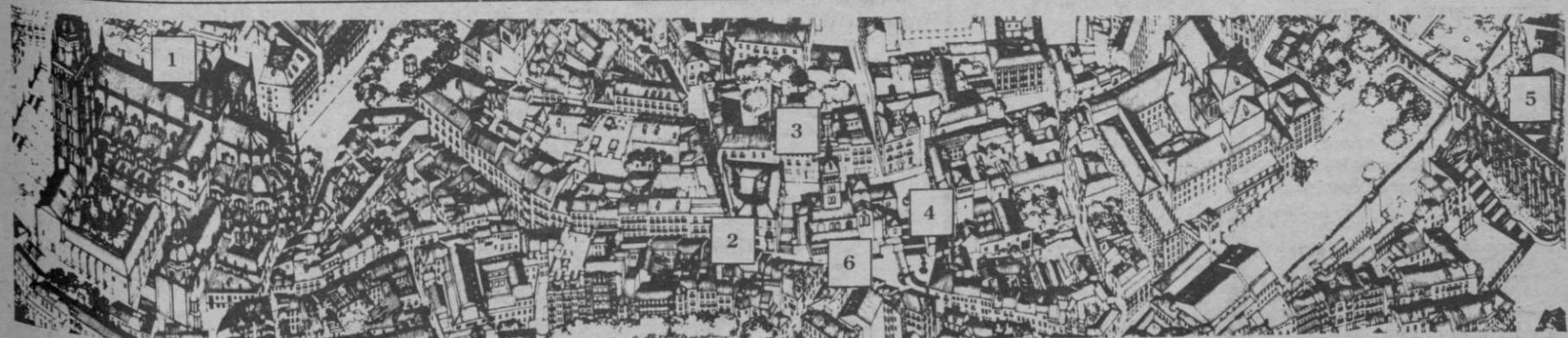
El plato fuerte fue la actuación del grupo Los Chunguitos y la del cantautor Paco Martín que, desde ayer, vuelve a los escenarios. También se contó con la presencia de la Maja que representará a Segovia en el próximo certamen nacional.

El equipo musical de Antena 3 de Segovia ofreció una muestra de diferentes tipos de música; presentando las actuaciones el director de los musicales de Antena 3 y del programa «Los 33», Paco de la Fuente.

UCD, el señor Ortiz ha señalado que las personas de UCD que no contribuyeron en absoluto al desmantelamiento de UCD, que mantuvieron un postulado político y no participaron en guerras internas, «estamos encantados que estén con nosotros».

Sobre el Partido de Acción Liberal, representado en Segovia por el exalcalde José Antonio López Arranz y su posible integración en la Operación Reformista; afirmó que el pequeñísimo PAL, que preside Ignacio Camuñas (exministro de UCD), no tendrá ningún problema de integración. «lo que nos puede diferenciar de este grupo es el tiempo de producirse las cosas. No necesitamos a nadie, ni excluimos a nadie. El PAL firmó en su día un acuerdo político con el PDL y son ellos los que tienen que decidir si se integran».

El PDL se ha integrado en esta opción al cumplirse las condiciones que se aprobaron en el congreso y era que la ideología común sea el liberalismo progresista, se formará parte de la Internacional Liberal y de la Federación de Partidos Demócratas y Liberales Europeos y será un partido de estructura federal en toda España, excepto en Cataluña.



1. CATEDRAL 2. CALLE REAL 3. IGLESIA DE SAN MARTIN 4. MONUMENTO A JUAN BRAVO 5. ACUEDUCTO

**En Segovia, sin ir más lejos.**

6. f. román lópez, s. a.  
amueblamiento y decoración  Juan Bravo, 20

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 16 de junio

Van 168 días, faltan 198.  
Sol: De 6,44 a 21,46.

## SANTORAL

Santos: Julita, Justina y Aureliano.

## PENSAMIENTO

«Dad desahogo a la palabra: Esta consuela al corazón profundamente dolorido» (Schiller).

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Coboleda, Velódromo, 4.

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 14

Con cien mil pesetas  
**5.400**

Con cinco mil pesetas, los terminados en  
**400**

Con quinientas pesetas, los terminados en  
**00**

Con cincuenta pesetas, los terminados en  
**0**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números  
**5.399 y 5.401**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,6 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 28,6°.

En la mañana de hoy

Presión: 682,1 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima: 13,6°.  
Temperatura a las 10: 16°.

### En España

El Instituto Nacional de Meteorología informa a «Efe» que para hoy se espera una continuación de tiempo seco y despejado en todas las regiones peninsulares.

Tendencia para mañana: Algunos intervalos nubosos en el Cantábrico Oriental, Pirineo Occidental, Baleares y área del golfo de Vizcaya. Escasa nubosidad en el resto de España con algunas nieblas matinales en el Cantábrico y alto Ebro. Los vientos serán flojos de dirección variable y temperaturas en ascenso.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

Hoy 10,30. ESTRENO.  
16 años. COMEDIA

#### PARES Y NONES

Con Antonio Resines, Silvia Munt y Virginia Mataix

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita, pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

«La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. ayer y hoy». Hasta el 27 de junio.

Bordados segovianos realizados por el Centro Segoviano de Valladolid.

EN EL CASINO DE LA UNION

Obras presentadas al IV Certamen Nacional de Pintura «Príncipe de Asturias». Hasta el 20 de junio.

## CONFERENCIAS

CAMPAÑA DE EXTENSION DEL P. S. O. E.

Mañana, a las 12 de la mañana, en el salón de actos de la Delegación de Cultura, conferencia de Alejandro Gómez Marco, director general de Turismo de la Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones de la Junta de Castilla y León.

## CONCURSOS

CUARTO CONCURSO «PREMIO FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE»

Por cuarto año consecutivo, la Cia. de Seguros Plus Ultra, del Grupo Banco de Vizcaya, ha hecho públicas las bases del premio «Félix Rodríguez de la Fuente», de gran arraigo ya en el mundo de la educación.

Para esta cuarta convocatoria la Cia. de Seguros Plus Ultra ha introducido importantes novedades en los premios y en la temática. Además, haciendo un notable esfuerzo, está procediendo a la publicación de un cómic con el contenido de los dos primeros premios ganadores del pasado año, que será distribuido en todos los colegios del país. La edición de este cuarto con-

curso tiene dos vertientes. La primera de ellas versará en forma de historieta gráfica sobre «Los enemigos del bosque». El desarrollo de dichas historietas tendrá la forma de una sucesión de viñetas dibujadas en color, con o sin texto, utilizando personajes reales o ficticios. Estos trabajos deberán ser realizados por clases o grupos de alumnos de 7.º u 8.º de EGB, BUP y FP. El premio para el grupo ganador consistirá en un viaje a un parque nacional, y al grupo que se clasifique en segundo lugar se le hará entrega de una importante colección de publicaciones ecológicas.

Por primera vez se convoca un premio al mejor herbario presentado, que consistirá también en un viaje para todo el grupo ganador a uno de los parques nacionales también señalados en las bases. El segundo premio de esta especialidad consistirá en una colección de publicaciones botánicas.

Los herbarios presentados serán expuestos al público en el Jardín Botánico de Madrid y, posteriormente se hará cargo de los mismos como depositario.

Todos los concursantes deberán enviar sus trabajos, en sobre cerrado, antes del 31 de julio de 1984, a las señas siguientes: Secretaría del Premio Dr. Félix Rodríguez de la Fuente, Plus Ultra, Compañía Anónima de Seguros General, Plaza de las Cortes, núm. 8. Madrid-14, donde también facilitarán las bases completas.

## AVISOS

AMPLIACION DE PLAZAS PARA JOVENES SEGOVIANOS EN «CAMPAMENTOS DE PROMOCION»

Consejería de E. y Cultura.— La Dirección General de la Juventud y Deportes de la Junta de Castilla y León, ante la fuerte demanda de jóvenes que desean asistir este año a los campamentos, ha dispuesto ampliar la oferta de plazas con la apertura de nuevos turnos de promoción para jóvenes de 8 a 14 años, en las siguientes instalaciones:

Campamento «Hoyo del Espino» (Ávila), segunda quincena de julio, campamento de Sotolongo (Soria), primera quincena de agosto.

Todos los niños segovianos que estén interesados en participar en dichos campamentos, pueden dirigirse a la Delegación Territorial de Educación y Cultura.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA

Obstetricia - Ginecología  
Chequeos - Citología  
Planificación familiar

Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30

Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42 49 09 SEGOVIA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LOS PATRONOS METALURGICOS DE SEGOVIA CONTRA LA SEMANA DE CUARENTA Y CUATRO HORAS

En el domicilio de la Asociación Patronal y de la Industria se reunieron ayer los patronos metalúrgicos de Segovia para ocuparse del problema que plantea el establecimiento de la semana de cuarenta y cuatro horas para el trabajo en dicha industria. Por unanimidad se acordó dirigir al presidente del Consejo, al ministro de Trabajo y al presidente de las Cortes un telegrama redactado en los siguientes términos:

«Como presidente del Sindicato Patronal Metalúrgico y en nombre de todos los asociados, ruego a V.E. no se conceda la semana de cuarenta y cuatro horas a los obreros metalúrgicos, pues agravaría el paro obrero y nos colocaría en desequilibrio desventajoso con relación a los demás países.

—El presidente, Angel Pulido».

Después de la reunión destacóse una comisión de dichos patronos que visitó al gobernador para darle cuenta del acuerdo adoptado. El señor San Román comunicó a la superioridad, de acuerdo con los deseos de los comisionados, el resultado de la reunión de los patronos metalúrgicos de nuestra ciudad.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1802 En virtud del Tratado de Amiens, la isla de Menorca, tras setenta y dos años de dominación extranjera vuelve a España.

1867 Aparece el primer número del «Diario de Cádiz», periódico que sigue publicándose en la actualidad.

1870 La Internacional Socialista celebra en Barcelona el primer congreso obrero español.

1889 Atentado frustrado contra el emperador de Brasil, Pedro II.

1898 Guerra de Estados Unidos con España. Bombardeo de Santiago de Cuba por la flota norteamericana.

1907 Acuerdos hispano-francés e hispano-inglés para garantizar mutuamente las posesiones del Mediterráneo y del Atlántico y la libre comunicación con ella.

1927 Se inician en Marruecos las operaciones que pondrían fin a una guerra que mantuvo España durante 18 años.

1963 La astronauta rusa Valentina Tereshkova, primera mujer que realizó un viaje espacial.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Nancy Astor.  
16,30 La tarde.  
17,30 Al galope.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,30 El planeta imaginario.  
18,55 Toros.  
21,00 Telediario.  
21,35 Superstar.  
23,05 Vientos de guerra.  
23,55 Telediario cierre.  
24,00 Concierto sentido.  
00,45 Informativo: Eurocopa.  
01,05 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,29 Apertura y presentación.  
15,30 El legado de la tierra.  
16,30 Tiempo de paz.  
17,25 Ultima frontera.  
18,20 En paralelo, los jóvenes.  
19,10 Puesta a punto.  
19,25 Curso de inglés.  
19,40 Arco iris.  
20,00 La clave.  
00,15 Telediario 3.  
00,45 Teledporte.  
01,00 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,03 Super baby.  
12,03 Sorteo de la Lotería Nacional.  
12,30 Su programa.  
13,03 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las 3.  
16,03 Gran musical del sábado.  
17,03 Los 40 principales.  
18,03 La otra cara de la Eurocopa.  
18,30 Los 40 principales.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,15 Carrusel. Eurocopa: Dinamarca - Yugoslavia.  
22,10 La noche es joven.  
22,30 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.  
00,30 La gran movida.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F. M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O. M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 Concierto para la hora del desayuno.  
9,05 «La hora H».  
12,05 Sábado en Antena 3 de Segovia.  
12,10 Sorteo Nacional de Lotería.  
12,30 Superfantástico.  
13,30 Deportes en Antena 3.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,00 Café de redacción.  
15,30 Salsa.  
17,05 Sábado en Antena 3.  
21,02 Cara a cara.  
22,02 Sólo para exquisitos.  
23,05 Jazz porque sí.  
24,05 Información deportiva.  
24,30 Asignaturas pendientes.  
1,30 Goma espuma.  
3,30 Ya es domingo en Antena 3.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Sábados, de 10 a 22 horas.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 3	O+ 6
O- 1	O- 5
A+ 1	A+ 44
A- —	A- 8
B+ 1	B+ 5
B- —	B- —
AB+ —	AB+ 3
AB- —	AB- 1
Total 6	Total 72

### NECESIDADES PRIORITARIAS O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## FERIAS Y FIESTAS 84

## Confirmados en su totalidad los carteles taurinos de ferias

Quizá de una forma aventurada, Manolo Lozano nos había facilitado los carteles taurinos para los dos festejos que se celebrarán en Segovia durante los días 24 y 29 del presente mes de junio. Ayer, hacíamos la oportuna rectificación respecto a la corrida del arte del rejoneo que, un principio estaba programada para la festividad de San Juan, después se pensó celebrarla el día 21, y finalmente retornó a su fecha de origen, pero adelantando el horario a las seis menos cuarto de la tarde, con el fin de que no coincida con la retransmisión del partido de fútbol. Por otra parte, nos apuntó el cartel para la corrida de toros del día 29, con Palomo Linares, Julio Robles y Curro Durán. Ahora, al parecer y de manera definitiva, ya sin cambios posteriores, el cartel para el festejo del día de San Pedro, es el siguiente: Toros de la ganadería del marqués de Albaida, de Sevilla, para Sebastián Palomo Linares, Curro Durán y Luis Miguel Campano. El más joven de los matadores de toros, doctorado esta misma temporada, es quien ocupa ese tercer puesto que ha tenido varias opciones desde un principio. Ni Julio Robles, ni Rafael de Paula, ni «Yiyo», sino el abulense Campano, que tan buen sabor de boca dejó entre los aficionados segovianos en el festival A.P.A.

### José Montero Padilla, premio «Castillo de Chirel»

El escritor y académico José Montero Padilla ha recibido el premio «Castillo de Chirel», que otorga la Real Academia Española. El premio le ha sido concedido por la colección de artículos periodísticos relacionados con la poesía española y que han aparecido en diversos periódicos y revistas españolas.

D.E.F.I.M. del pasado año. Un chico con una proyección futura importante, al que le falta acoplarse algo más con el toro, porque arte y conocimientos los posee en gran medida.

Queda pues un cartel muy interesante y quizá inédito hasta el momento y puede que irrepetible por diversas circunstancias. La experiencia de Palomo Linares en su año de reaparición, la revelación de Curro Durán como actual figura del toro, reciente aún su triunfo en la pasada feria de San Isidro, y la juventud y deseos de Luis Miguel Campano, del que se espera lo mejor en un futuro inmediato. Los toros del marqués de Albaida, todo un lujo para los toreros. Puede ser tarde de triunfo, tanto para el ganadero como para los toreros. Y no digamos, si así fuera, lo que disfrutaríamos los aficionados segovianos.

PABLO PASTOR

## EL MERCADO DE GANADOS

## DESCENSO EN LA COTIZACION DEL PORCINO

Como se temía la semana pasada, los ganaderos no han podido sostener los precios del porcino ante la poca demanda y han tenido que ceder dos pesetas en selecto, normal y graso y 15 en los lechones.

En cuanto al ganado vacuno, en un mercado con bastante público, continúan paradas las transacciones y las operaciones se realizan con dificultad y por debajo del precio de lonja. En ovino, los precios se mantienen, excepto en el lechal, que sube diez pesetas.

Los precios fueron los siguientes:

PORCINO: selecto, 153 pesetas; normal, 142; graso, 134; cerdas desvieje, 95-100; lechones selectos, 210, y normales, 200.

VACUNO: añejos extra, 400; de primera, 380; de segunda, 360; vacas extra, 290; de primera, 220; de segunda, 170; terneras de leche de hasta 125 Kg., 560; de más de 125 Kg., 550; ternera pienso de 150 a 175 Kg., 405; de 175 a 200 Kg., 395. Los terneros de vida de cruce charolés, 330; pardo, 320, y del país, 280.

OVINO: lechal, 410; recental, 290; pascual, 260; grandes, 210; ovejas, 60.

La cebada en destino, a 23,80 pesetas kilo.

## Mañana, entrega de los títulos de socios de honor del Casino de la Unión

Entre ellos, a EL ADELANTADO DE SEGOVIA

tivas del Casino de la Unión. En todo momento ha estado presente la música de la tierra interpretada por Los Silverios.

## MAÑANA, LA CLAUSURA

La asamblea será clausurada mañana, sábado. Durante la mañana tendrán lugar las últimas sesiones de trabajo y por la tarde, después de una visita al palacio de Riofrio y Museo de Caza, a las 7 habrá un concierto en el alcázar, a cargo de la banda de música de la Academia de Artillería y la coral Voces de Castilla. Por la noche, a las 10,30, cena de clausura en el hotel Husa Puerta de Segovia, en cuyo acto se entregarán los títulos de socios de honor a Luis Cuesta Jorge, Caja de Ahorros, Radio Segovia y EL ADELANTADO DE SEGOVIA, y una placa al industrial Nicomedes García Gómez. Se terminará con un fin de fiesta.

## RECITAL DE CANCION EN SAN QUIRCE

«Voces de una tradición» es el título del recital que tendrá

lugar esta tarde noche en San Quirce, a partir de las nueve. El recital ha sido organizado con motivo de la presencia en Segovia de los asambleístas de la Federación de Círculos y Casinos pero la entrada es libre para todo aquel que esté interesado en asistir. El recital estará compuesto por un conjunto de canciones sefarditas, españolas y hebreas a cargo del dúo formado por María Escribano y Marta Hernangómez.

### El mercado del día 21 se anticipa al 20

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Bienestar Social.—Con motivo de celebrarse el próximo día 21 (jueves) del presente mes, la festividad del Corpus Christi, el mercado al aire libre de los Huertos que tendría que celebrarse en dicha fecha, se traslada a la anterior, día 20 (miércoles) de los corrientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 12 de junio de 1984. EL ALCALDE.

## Bodas de oro y plata sacerdotales



Ayer, como ya informamos, celebraron sus bodas de oro y plata sacerdotales cuatro y trece sacerdotes respectivamente, cuyos nombres ya dimos a conocer. Entre los actos programados con este motivo, figuró la concelebración de la Eucaristía con el obispo de la diócesis, momento que recoge la fotografía.

(Foto: Aurelio Martín)

### Homenaje a dos religiosas jesuitas

El próximo miércoles, día 20, a las 8 de la tarde, en el colegio de las Hijas de Jesús y promovido por la Asociación de Padres de Alumnas, se va a ofrecer un homenaje a las madres Rosa y Dionisia, con motivo de su jubilación. Un gran número de alumnas y alumnos han tenido dichas religiosas, por lo que el homenaje será muy concurrido y sentido. Las invitaciones para la asistencia deben recogerse en la portería del colegio hasta el lunes día 18.

## PRIMER ANIVERSARIO

## LA SEÑORA

## DOÑA MARINA CANO MARTIN

Vda. de Hernanz

Que falleció en Segovia el día 16 de junio de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el sábado, día 16, a las 12 de la mañana, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Sus desconsolados hijos, José María, Luis, María Dolores, Julio, Carmen, Jesús y Celia Hernanz Cano; hijos políticos, Carmen Alcaide, Lute Paz, Julia Bodero, Pilar Vila y Eduardo Romay; nietos, nietos políticos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## NAVA DE LA ASUNCION

## PROBLEMAS PARA EL ACCESO DE CAMIONES AL PUEBLO

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Un grupo de once transportistas y empresarios, por mediación de Rubén Fernández (teniente de alcalde del grupo de concejales socialistas) se entrevistaron con el director territorial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU), Javier Reguera, con motivo de la reciente señalización de algunas carreteras locales con una señal de prohibida la circulación a vehículos cuyo peso exceda de las 16 toneladas autorizadas, debido al mal estado en que se encuentran los puentes por donde pasan los ríos Voltoya y Eresma. Señal que se encuentra puesta en las siguientes carreteras locales: al oeste del pueblo en la carretera de Santiuste de San Juan Bautista (río Voltoya) que enlaza con las carreteras de red principal N-403 (Madrid-Valladolid) y la N-VI (Madrid-La Coruña), al norte con la carretera de Navas de Oro (río Eresma) por donde se enlaza con la N-601 (Madrid-León). También se puede enlazar con las carreteras anteriormente citadas por las carreteras provinciales de Coca (N-VI y N-403) y Bernardos (N-601) pero existe el mismo problema.

Esto significa que por la única carretera que tienen acceso al pueblo los camiones que excedan del límite de peso estable-

cido es por la comarcal 605 (Santa María de Nieva-Segovia) donde se puede enlazar con las principales carreteras, pero supone rodear muchos kilómetros, y obviamente encarecería los productos que se transportaran, cuestión terriblemente negativa en estos tiempos de ferroz competencia. Además, y aquí se encuentra el punto vital, ello también supone dejar aislado al pueblo y teniendo en cuenta que Nava es un centro fabril donde la presencia de este tipo de camiones es imprescindible, se causaría un grave perjuicio económico en primer lugar a los transportistas y empresarios afectados, que son muchos, y en segundo lugar conllevaría un deterioro económico y social del pueblo.

Estos fueron los problemas que le plantearon al señor Reguera, quien comprendió la situación y dio esperanzas de solución al problema, puntualizando que dichas señales estuvieron puestas anteriormente, pero no se sabía el motivo por el que fueron retiradas, por tanto el tránsito a estos vehículos que excedieran de las 16 toneladas de carga ya estaba prohibido y que a corto plazo se miraría la posibilidad de reforzar los puentes, mientras en un futuro próximo se lleva a cabo su nueva construcción, según comentaron algunos miembros del grupo que estuvieron presentes en la entrevista, los cua-

les se encontraban esperanzados al ver la buena voluntad del señor Reguera en que el problema llegase a feliz término. Esperemos que así sea por el bien del pueblo.

## BOCEGUILLAS

## Recuperación de un curioso baile

(MARIA VENTUREIRA, CORRESPONSAL).

Al fin pasó el día de San Antonio, la fiesta del pueblo, y lo hizo sin pena ni gloria. Había mucha expectación antes de la misma, porque no había programa que la anunciara y las perspectivas del tiempo eran bastante malas. Fue una fiesta casera, es decir, exclusivamente para los del pueblo, porque al ser un miércoles carecimos de visitantes. Cabe destacar que, a última hora, se decidió la actuación del grupo de danzas del Colegio Menor «Emperador Teodosio» de Segovia, un grupo muy numeroso de chicos y chicas jóvenes que nos deleitaron durante más de una hora con música y danzas del folclore segoviano. Muchos de los componentes son gente de la zona que por primera vez actuaban aquí, por lo que los aplausos eran intensos y emotivos.

Además, su actuación tuvo un motivo especial. despedirse mutuamente ya que en julio quedará disuelto el grupo.

Entre las danzas que interpretaron procedentes de pueblos como Valleruela de Sepúlveda o Aldealengua hay que destacar «El baile del honor» (baile nupcial) procedente de Aldeanueva del Campanario, que el grupo conoció a través de Petra Martín de Diego por lo que lo bailó en su honor.

Se trata de un curioso baile de 1900, llamado popularmente del «peine» que se hacía para recoger dinero con destino al ajuar de una novia próxima a contraer matrimonio. La madrina era la encargada —todo ello durante el baile— de pedir los donativos y el que se negaba era peinado al revés, para que todos se dieran cuenta de que no había participado en la colecta.

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú, que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mi seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradecé la gracia alcanzada.

M. T. M.

## HONTALBILLA

## Inauguración del centro cultural «Fuenteblanca»

Se ha efectuado la inauguración del Centro Cultural «Fuenteblanca», obra social en colaboración entre el Ayuntamiento de Hontalbilla y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Este Centro Cultural nació por iniciativa de un grupo de jóvenes que fundaron la Asociación Cultural del mismo nombre, que encontró en las autoridades locales el eco y el apoyo necesarios, que permitió plasmar la idea de la que eran portadores.

Asistieron a la inauguración los miembros en pleno, de la actual corporación, algunos miembros de la anterior, el presidente de la Caja de Ahorros, el director y miembros de la Comisión de Obras Sociales y de la Comisión de Control de la Entidad,

actividad financiera, permite la obtención de unos beneficios, de los que se destinan parte de ellos a las obras sociales y culturales, que poco a poco, van llenando los distintos pueblos de nuestra provincia.

Seguidamente, tomó la palabra la alcaldesa de Hontalbilla, Juana Borrego Izquierdo, quien después de agradecer a la Caja de Ahorros la colaboración prestada en el Centro Cultural, lo ofreció al pueblo, haciendo votos, para que sirva de vehículo de cultura y divertimento de la población, centro de recreo para todos, y lugar desde el que se pueda hacer una crítica constructiva de todos los aspectos de la vida cotidiana.

A continuación y cerrando el turno de oradores, tomó la pala-



así como un público muy numeroso que abarrotaba el local, dando un carácter festivo y multicolor al acto.

Después de una visita por las distintas dependencias del centro, tomó la palabra el director de la Caja de Ahorros, Carlos Rojo, quien agradeció la confianza de los segovianos de «La Caja», que la hacen depositaria del 50% del ahorro provincial, y en un porcentaje mucho mayor según estimaciones, facilitadora del crédito de la provincia. Esta

bra el presidente de la Asociación Cultural, Clemente Garrido Acebes, quien agradeció, en su nombre, y en el de la asociación, el interés demostrado por la anterior corporación que les brindó el local donde se ha ubicado el centro, el esfuerzo de la corporación actual para la terminación de las obras de acondicionamiento del mismo, y, a la Caja de Ahorros, que ha dotado a dicho centro de todos los medios necesarios para su perfecto funcionamiento, y animó a todos los miembros, a trabajar con ilusión para conseguir que la cultura esté al alcance de todos.

Como colofón al acto, se procedió a obsequiar con un vino español a todos los asistentes, entre los que había mucha «gente menuda» que llenaron de bullicio el local.

H. G.  
Foto Antonio

## A. S. E. T. R. A.

### AGRUPACION SEGOVIANA EMPRESARIAL DE TRANSPORTE

Convoca a sus afiliados a la **Asamblea General Ordinaria**, que tendrá lugar el próximo sábado, día 16 de junio, a las 11,30 de la mañana, en los locales de la Agrupación, c/ Domingo de Soto, 3, 1.º

**POR LA IMPORTANCIA DE LOS TEMAS A TRATAR, ROGAMOS TU ASISTENCIA.**

## Universidad Nacional de Educación a Distancia Centro Asociado de Segovia

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen seguir estudios en la U.N.E.D. a través de este Centro Asociado durante el próximo curso 1984-85, que para poder quedar adscritos al mismo deberán realizar la correspondiente reserva de plaza, mediante el impreso que se facilitará en la Secretaría del Centro durante el presente mes de junio.

En el curso 1984-85 se tutorizaran en el Centro Asociado de Segovia las siguientes carreras y cursos:

- DERECHO
- GEOGRAFIA E HISTORIA
- FILOLOGIA
- FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION (1)
- PSICOLOGIA
- CIENCIAS ECONOMICAS
- CIENCIAS EMPRESARIALES
- CIENCIAS MATEMATICAS
- CURSO DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS

Al mismo tiempo, se recuerda que el plazo de traslado de expediente, imprescindible para poder cursar estudios en esta Universidad, finaliza el próximo día 10 de julio.

(1) Del primer ciclo de esta Facultad sólo se tutorizará el Curso de Adaptación para Diplomados de E.G.B.



## EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

### ANUNCIO DE SUBASTA PUBLICA

**OBJETO DEL CONTRATO:** Obras de ensanche y mejora del trazado en la carretera de Cuéllar a Fuentesoto (tramo Olombrada a Fuentesauco).

**PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS:** Hasta el día 27 de junio de 1984, de 9 a 13 horas, en el Registro General de la Corporación.

**PRECIO MAXIMO DE LICITACION:** 20 millones de pesetas.

**GARANTIA PROVISIONAL:** 400.000 pesetas.

**GARANTIA DEFINITIVA:** 4% del importe de la adjudicación.

**ANUNCIO EXTENSO:** Publicado en el Boletín Oficial del Estado número 132, de 2 de junio de 1984.

Segovia, 12 de junio de 1984.—EL PRESIDENTE. Firmado: **Rafael de las Heras Mateo**. EL SECRETARIO GENERAL ACCTAL. Firmado: **Luis Peinado de Gracia**.

Según el Kremlin

## Posibilidad remota de una «cumbre» Chemienko-Reagan

Moscú.— El diálogo directo entre Constantín Chernienko y Ronald Reagan «requeriría una reparación larga y cuidadosa y una coincidencia en cuanto a los objetivos», lo que remite esta hipótesis a «un largo plazo», a juicio del portavoz oficial del Kremlin, Leonid Zamiatin.

El responsable de relaciones con la prensa del Comité central del Partido Comunista soviético mantuvo ayer una conferencia de prensa centrada en la recién concluida «cumbre económica» del mundo socialista, celebrada desde el martes hasta el miércoles último en Moscú.

Samiatin, expresó que «la URSS tiene un gran deseo de

entenderse con los EE.UU. en distintos temas, tales como desarme, distensión y medidas que garanticen la paz mundial», pero «este diálogo en la cumbre requeriría siempre una larga y cuidadosa preparación para contar con resultados».

Por otra parte, fuentes de la Casa Blanca han indicado que el Presidente Reagan reafirmará su disposición de reunirse en la cumbre con Chernienko, «bajo ciertas condiciones».

Reagan siempre ha insistido que una reunión entre los dos líderes debe tener una agenda cuidadosamente preparada y con buenas posibilidades de resultados concretos.— Efe

Centroamérica

## «ARDE» se repliega ante la ofensiva del Ejército sandinista

San José.—La comandancia general de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) de Nicaragua «ordenó un repliegue táctico de sus fuerzas hacia posiciones alejadas a El Castillo y hacia la profundidad de la montaña», informaron aquí fuentes allegadas a los insurgentes.

La medida se tomó ante la ofensiva lanzada por el Ejército sandinista (EPS) «bajo la dirección militar y política de altos oficiales cubanos», según la información suministrada desde la clandestinidad.

Los guerrilleros dijeron que, debido a «fieros combates» que se libran en el río San Juan, a la

altura de El Castillo, un hospital de campaña con 25 heridos fue clausurado y la atención médica se les ha seguido dando «en un lugar más seguro del territorio liberado».

Agregaron los portavoces rebeldes que «como resultado de los combates en la posición citada, se causaron aproximadamente 300 bajas al enemigo».

Muchos de ellos murieron, según las mismas fuentes, «al entrar en los campos minados por ARDE y otros en combate», mientras que los insurgentes dijeron haber tenido 17 muertos, entre ellos 10 ahogados «al lanzarse al río disparando, por falta de lanchas».

La información contiene un desmentido a los rumores de que el comandante «Tadeo» se halla gravemente herido, aunque es cierto que sufrió «un rasguño» en un brazo.

### ATENTADOS EN CHILE

Santiago de Chile.— El «Frente Patriótico Manuel Rodríguez» se responsabilizó anoche de una serie de atentados con explosivos que, al parecer, fueron los que dejaron sin luz a Santiago y a varias ciudades chilenas.— Efe.

### EL SALVADOR: LA GUERRILLA ASUME RESPONSABILIDADES

San Salvador.—La comandancia general del «Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional» (FMLN) ha confirmado su responsabilidad en el secuestro de un hermano del ministro de Defensa salvadoreño.

El médico, hermano del ministro de Defensa Eugenio Vides Casanova, fue liberado por sus captores el pasado domingo, día 10, después de que los guerrilleros y el Ejército acordaran un canje.— Efe.

## El Gobierno indio acusa a Pakistán de apoyo a los sijs

Nueva Delhi.— El Gobierno indio acusó a Pakistán de haber apoyado las revueltas sijs y entrenado a los extremistas responsables de la ola de violencia que azota el Punjab desde hace casi dos años.

Los extremistas, cuyo último objetivo fue la creación de un Estado secesionista, contaron con la ayuda de «ciertas potencias extranjeras y vecinas», manifestó el miércoles el portavoz del Ministerio del Interior.

El portavoz difundió un informe sobre el asalto militar del pasado 6 de junio al templo dorado de Amritsar, en el que resultaron muertos unos 800 sijs y por lo menos 90 soldados, según el balance de la Policía y el Ejército.— Efe

## PANORAMICA

NUEVA ZELANDA: Las elecciones generales de Nueva Zelanda, programadas para noviembre próximo, han sido adelantadas al 14 de julio. El Gobierno tomó la decisión anoche, un día después de que ganase, por el escaso margen de un voto, un debate esencial en el Parlamento.

EE.UU.: Estados Unidos ha acordado, en principio, vender armas y tecnología militar a la República Popular China, ha informado fuentes del Pentágono, que incluye misiles anti-aéreos y anticarros de combate.

COLOMBIA: El embajador de Colombia en España J. Emilio Valderrama, ha presentado su dimisión al presidente Belisario Betancur. Valderrama anuncia que regresa a Colombia para ocupar su escaño en el Senado y su aspiración al título de «designado».

INGLATERRA: La ruptura de las últimas conversaciones entre sindicatos mineros y patronal puso fin a las esperanzas de una pronta solución a la huelga minera en Gran Bretaña que ya cumplió catorce semanas.

## EE. UU.: Adelante con el misil «MX»

Washington.— El Senado norteamericano ha rechazado una enmienda del Grupo Demócrata para cancelar los fondos destinados a la construcción del misil «MX».

Dicha enmienda propugnaba la eliminación de la asignación de 2.600 millones de dólares para la construcción de veintidós misiles «MX» y autorizaba la utilización de 1.400 millones de dicha cantidad para mejorar el poderío militar convencional de los Estados Unidos.

Los senadores demócratas alegaron que el misil «MX» es un arma de ataque que no ayuda a equilibrar el poderío de arma-

mento entre las superpotencias.

Sin embargo, el presidente del Comité de los Servicios Armados, John Tower, dijo que el «MX» refuerza la postura negociadora de los Estados Unidos.

El senador demócrata Dale Bumpers criticó la vulnerabilidad del «MX» y dijo que un ataque soviético podría destruir noventa y nueve de los cien silos en donde estarían escondidos los cohetes en Nebraska y Wyo-

ming, dejando un programa que cuesta casi tres mil millones de dólares con sólo un misil para lanzar en represalia.

El senador Gary Hart, aspirante demócrata a la candidatura presidencial, dijo, por su parte, que el misil «MX» no había servido para obligar a los soviéticos a sentarse a la mesa de negociaciones, y desafió a sus colegas a que le demuestren que su existencia contribuye a la estabilidad en la carrera de armamentos.— Efe

## Estancadas las negociaciones para la reducción de tropas en Europa

Viena.— La Organización del Tratado Atlántico Norte, «OTAN», rechazó ayer la reciente crítica del Pacto de Varsovia sobre las propuestas hechas por Occidente en las negociaciones sobre la reducción de tropas en Europa Central (MBFR).

El portavoz de la delegación occidental, el embajador británico Howard Griffiths, manifestó en Viena que la aseveración del delegado soviético Valerian Mijailov, de que no haya acercamiento de los puntos de vista y de que la «OTAN» intente impedir un acuerdo para llevar a cabo el rearme, es injustificada.

El portavoz occidental precisó al término de la reunión de ayer que ahora le toca al Pacto de Varsovia dar una respuesta constructiva y que dé frutos.— Efe.

### EL «CAME» PIDE COOPERACION ECONOMICA CON TODOS LOS PAISES

Moscú.— El Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), mercado común socialista, se pronunció ayer en favor de la cooperación económica internacional y de medidas que «garanticen un normal desarrollo de las relaciones económicas internacionales».

Así se afirma en una declaración política de los máximos dirigentes de los siete países del Pacto de Varsovia, Mongolia, Vietnam, y el vicepresidente de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez, que será difundida hoy, viernes, tras concluir ayer la reunión.— Efe

## Irán e Irak aceptan la inspección del alto el fuego limitado

Naciones Unidas.— Irán e Irak aceptaron un acuerdo para la supervisión del alto el fuego limitado en la guerra entre ambos países que había sido propuesto por el negociador de las Naciones Unidas, el diplomático ecuatoriano Diego Cordovez.

El portavoz de Naciones Unidas Joe Sills dijo que Cordovez, que intervino en la mediación del secretario general de la «ONU» en la guerra del Golfo Pérsico, consiguió «un entendimiento en la forma de llevar a efecto la inspección de las violaciones» del alto el fuego limitado.

Días pasados, Irán e Irak, habían aceptado una tregua en los bombardeos sobre poblaciones civiles propuesta por la ONU.— Efe

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Colombia

## Víctimas y daños por la ola invernal

Bogotá.— Al recrudecerse la ola invernal que azota a Colombia, las autoridades han informado de la muerte de once personas, decenas de heridos y desaparecidos y millonarias pérdidas.

Las lluvias, interminables de los últimos días en distintas regiones colombianas, causaron el desbordamiento de importantes ríos, que inundaron amplias zonas ribereñas.— Efe

**Antes de salir de vacaciones cierre bien la puerta. Con Securitesa.**

Somos especialistas en cerraduras y sistemas de alta seguridad para puertas de acceso. Y porque la seguridad hoy es más necesaria que nunca, ofrecemos la gama más completa del mercado. Con productos adaptables a todas las puertas y al alcance de todos los bolsillos. También al suyo. Porque la tranquilidad no es un lujo.

Cierre su puerta con SECURITESA. Y felices vacaciones.

Consulte a su carpintero. De venta en ferreterías.

**SECURITESA**

UTP/CSA - SECURITESA SA - TEL. 2018 2111

José María Cuevas

## «El Gobierno debe generar un marco de confianza para la inversión»

Madrid.— El presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, dijo hoy que para que la concertación social cumpla sus objetivos el Gobierno debe generar un marco de confianza

### Nueva normativa para la adquisición de cereales por el SENPA

Madrid.— Dos resoluciones del Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA) sobre adquisición de cereales por este organismo y concesión de créditos a los ganaderos aparecen hoy en el «BOE».

Según la primera resolución, para la campaña 1984-85, los precios de adquisición por el SENPA serán los que resulten de aumentar o descontar a los precios de garantía la valoración que por grado de calidad corresponda a la partida.

En los controles de compra en depósito que se formalicen, el SENPA abonará el 80 por ciento del valor que a los precios de garantía correspondan a las cantidades aforadas.

La segunda resolución establece, también para la campaña 1984-85, la normativa para la concesión de créditos a los ganaderos para la adquisición directa de cereales a los agricultores, para el consumo en sus explotaciones.

El importe de los créditos estará en función de las cantidades de cereales a adquirir, que, como mínimo, será la correspondiente al consumo de tres meses en la explotación y el máximo el consumo anual.

Las solicitudes de créditos deberán tramitarse en la Jefatura Provincial del SENPA de la provincia donde radique la explotación ganadera y podrán ser presentadas desde el principio de la campaña hasta el 15 de octubre para la adquisición de cereales de otoño-invierno, y desde el 1 de septiembre hasta el 15 de enero para los de primavera-verano.— Efe.

para la inversión.

Cuevas afirmó, en una reunión con periodistas, que la concertación no debe limitarse a un acuerdo salarial, y agregó que el presidente del Gobierno le ha anunciado el propósito de reiniciar el proceso de conversaciones en una próxima reunión, continuación de la de finales de abril en la Moncloa.

El presidente de la CEOE señaló su impresión de que el Gobierno no tiene definido el calendario ni el contenido del proceso negociador, y dijo que, en su opinión, deben intentarse concertaciones tanto «externas» como «internas».

Las «externas», según Cuevas, deben incluir acuerdos o diálogos sobre las grandes líneas de política presupuestaria y fiscal, reforma de la Seguridad Social y pensiones, entre otros asuntos, así como criterios salariales para dos años.

Para José María Cuevas, deberían concertarse también determinadas medidas correctoras de interempresarial, y su intención de que puedan alcanzarse acuerdos con la Banca referidos a la financiación.

Cuevas dijo que antes de iniciar las conversaciones formales para la concertación es bueno celebrar contactos informales, como los ya mantenidos con UGT, y que desean tener próximamente con CC. OO.

### Pontevedra Incidentes entre trabajadores y la Policía

Pontevedra.— Un policía nacional resultó herido por rebote de piedra y varios trabajadores contusionados en Pontevedra, en los enfrentamientos entre las Fuerzas de Orden Público y unos 400 trabajadores.

El grupo de trabajadores, perteneciente a las empresas navales «Ascon» y «Vulcano», se concentró ante el Gobierno Civil de Pontevedra, donde se produjeron los enfrentamientos.

Congreso

### Concluyó el debate sobre la ley de Régimen Local

Madrid.— El ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, y el portavoz del Grupo Popular, José María Aznar, se cruzaron diversos ataques verbales al término del debate a la totalidad del proyecto de Ley de Régimen Local, que concluyó ayer en el Pleno del Congreso con el rechazo de las enmiendas presentadas por los distintos grupos de la oposición, tanto las que pedían la devolución del proyecto al Gobierno como las que presentaban un texto alternativo.

### Plazo para el recurso en el caso de Banca Catalana

Madrid.— La Audiencia Territorial de Barcelona emplazó al fiscal que lleva la querrela contra 25 exdirectivos de Banca Catalana para que recurra ante el Tribunal Supremo.

El fiscal tiene de plazo hasta el próximo día 27 para formular ante la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo recurso de casación contra el auto de la Audiencia Territorial de Barcelona, que se declaró incompetente para entender de esta querrela.— Efe.

### Raúl Alfonsín, hijo predilecto de Galicia



SANTIAGO DE COMPOSTELA.— El presidente de la República argentina, Raúl Alfonsín, que llegó ayer a Galicia, donde permanecerá 48 horas en visita privada de carácter familiar, aparece en la fotografía recibiendo el primer título de hijo predilecto de Galicia y las llaves de oro de la ciudad de Santiago de Compostela, de manos del presidente de la Xunta, Gerardo Fernández Albor.

El alcalde de Santiago de Compostela, el socialista Gerardo Estévez, agradeció al presidente argentino la acogida que su país había brindado siempre a los emigrantes gallegos y mencionó en especial a Castelao cuyos restos mortales volverán a Galicia el próximo día 28. Intervino después el presidente argentino para agradecer el honor que se le había concedido y «lo que los gallegos han hecho por mi patria», citando al general San Martín y a Leandro Alem —fundador del Partido Radical—, como hijos de gallegos.

## UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

### Universidad del Episcopado Español

- FACULTAD DE TEOLOGÍA: Con especialidad de Dogmática, Bíblica, Pastoral y Vida Religiosa
- FACULTAD DE DERECHO CANONICO
- FACULTAD DE FILOSOFIA
- FACULTAD DE PEDAGOGIA
- FACULTAD DE FILOLOGIA BIBLICA TRILINGÜE
- FACULTAD DE PSICOLOGIA
- FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGIA
- INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION (ICE).
- INSTITUTO SUPERIOR DE ESTUDIOS Y ORIENTACION FAMILIAR
- INSTITUTO DE ESTUDIOS EUROPEOS Y DERECHOS HUMANOS (BENEDICTUS A NURSIA)
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE FORMACION DEL PROF. DE E.G.B. «LUIS VIVES»
- ESCUELA SUPERIOR DE LOGOPEDIA
- ESCUELA SUPERIOR DE PSICOLOGOS DEL LENGUAJE
- ESCUELA SUPERIOR DE EXPERTOS EN FORMACION DE ADULTOS (ESEFA)
- ESCUELA UNIVERSITARIA DE ENFERMERIA «SALUS INFIRMORUM»

Examen de admisión para la Facultad de PSICOLOGIA

- 1.ª Convocatoria: Día 13 de julio. Plazo de matrícula del 2 al 10 de julio
- 2.ª Convocatoria: Día 21 de septiembre. Plazo de matrícula del 10 al 18 de septiembre.

Información en: SECRETARIA GENERAL  
UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA.  
c/ Compañía, 5. Teléfono (923) 21.22.60



EL REVERENDO SEÑOR

**D. Pedro Pescador Manso**

(Sacerdote de Remondo)

Falleció en Segovia el día 14 de junio de 1984

A los 74 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

**SUS DESCONSOLADOS HERMANOS, ISIDRO, JOSE, JESUS, JUANA Y SIXTO PESCADOR MANSO; HERMANAS POLITICAS, BATILDE SANZ, PLACIDA DE ANDRES, ENRIQUETA VALERO Y JUANA MORALES; PRIMOS, SOBRI- NOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 15, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Remondo, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar acto seguido al cementerio del mismo.

El cadáver será trasladado esta tarde desde la Residencia Sanitaria a dicho pueblo.

Esta mañana

## Dos muertos y un guardia civil herido grave en un tiroteo en Hernani

Otro miembro de la Benemérita falleció en atentado ayer en San Sebastián

Hernani (Guipúzcoa).— Dos personas, cuya identidad se desconoce, han resultado muertas y un guardia civil herido de gravedad en el transcurso de una operación policial registrada esta mañana en la localidad guipuzcoana de Hernani.

Minutos después de las cinco de la madrugada se escucharon en la localidad varias detonaciones y, posteriormente, se tuvo conocimiento de que el guardia civil Antonio Aguado Jiménez,

de 30 años, era trasladado con heridas de bala al hospital de la Cruz Roja de San Sebastián.

Fuertes contingentes de la Guardia Civil habían efectuado, según versiones recogidas por Efe en el lugar de los hechos, un importante despliegue en las inmediaciones de la calle Navarra donde, presumiblemente, habían detectado la presencia de varios jóvenes sospechosos de ser miembros de ETA.

Durante más de una hora, según las mismas versiones de vecinos de la localidad, se escucharon disparos intermitentes y, pasadas las siete de la mañana, se produjo una explosión, que provocó un incendio.

Matías, portugués, herido en una pierna.

El hecho ocurrió a la altura del número 50 del paseo de Larracho, y el cadáver quedó cubierto por el automóvil en llamas. El guardia civil Angel Zapatero había nacido el 13 de abril de 1945. Estaba casado y era padre de una hija de 10 años. Había ingresado en el cuerpo en 1965, y el pasado mes de mayo fue trasladado a Guipúzcoa, donde prestaba sus servicios en el Grupo Fiscal de Información (Grupo Antidroga) de la Comandancia de San Sebastián.

### EN POCAS LINEAS

El recargo municipal sobre la cuota líquida del Impuesto del Rendimiento de las Personas Físicas (IRPF) ha sido utilizado por algunos ayuntamientos políticamente, dijo ayer en Valladolid el alcalde de Santander, Juan Hormaechea.

El capitán y el teniente considerados responsables del simulacro de fusilamiento del alcalde y un vecino de Abena (Huesca), sancionados ya previamente con 14 días de arresto, «serán castigados con una sanción ejemplar, posiblemente con una pena comprendida entre los dos meses y un día y los seis meses de prisión militar», según dijeron ayer fuentes oficiales.

La Reina Sofía inauguró, en el Museo Español de Arte Contemporáneo, el IV «Salón de los 16», una muestra que recoge obras de jóvenes pintores y escultores españoles.

Los grupos parlamentarios de la oposición, coincidieron en afirmar que la mejora registrada, el año pasado y los primeros meses de 1984, en el comercio exterior español es ajena a la política económica del Gobierno.

El fuego se propagó rápidamente por la tercera planta del edificio número 16 de la mencionada calle, donde se encontraban al menos, tres personas, dos de las cuales fallecieron carbonizadas.

El tercer ocupante del piso, siempre según testigos presenciales, se deslizó con la ayuda de una sábana hasta el tejadillo del edificio contiguo y fue inmediatamente detenido.

Una vez sofocado el incendio se puede apreciar en las ventanas de la vivienda —dos de cuyas habitaciones están totalmente destruidas por el fuego— varias decenas de impactos de bala.— Efe

#### GUARDIA CIVIL ASESINADO EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián.— Un guardia civil del Grupo Antidroga fue asesinado ayer, a las 19,20 horas, en el barrio de Larrancho de San Sebastián. Segundo Angel Zapatero Antolín resultó carbonizado como consecuencia de una fortísima explosión al abrir la puerta de un automóvil, un Citroën GS matrícula M-6967-BD, propiedad de José Miguel Guzmán Gómez Segura, que resultó herido. También fue alcanzado como consecuencia de la explosión un muchacho de 14 años de edad, José Evangelista

### Dura carta de policías nacionales al ministro del Interior

Pamplona.— «Si por desgracia tiene que volver a otro funeral, no venga, ya que nosotros sabemos enterrar a nuestros muertos con sencillez y honor», afirma una carta dirigida por un grupo de policías nacionales al ministro del Interior y que publicó ayer «Navarra Hoy». Los policías expresaron su deseo de compartir el dolor con los familiares de Diego Torrente y con el pueblo, «cosa que no pudimos hacer al ocultarse el lugar de celebración del funeral, sacándolo a las afueras de la ciudad, acordonando el sitio y colocando a los compañeros de Diego Torrente en la calle, no para participar en el acto, sino para protegerle a usted».

El grupo de policías nacionales pide en su carta que si no puede remediar las muertes de los trabajadores del orden, «déjenos morir como hemos vivido, sin gente importante que viene de fuera, sin trompetas y sin medallas».

## SUCESOS

ESPAÑA

### FALLECE A CAUSA DE LA HEROINA

Madrid.—Un funcionario de 26 años, destinado desde noviembre de 1982 a la sede central de la Mutualidad de Funcionarios de la Administración Civil del Estado (Muface), organismo adscrito a la Presidencia del Gobierno, fue encontrado muerto en un vestuario de dicha entidad.

El funcionario, cuyo nombre corresponde a las iniciales G.R.G., falleció, con toda probabilidad, a causa de sobredosis o adulteración de heroína.

### CUATRO DETENIDOS POR INTRODUCIR COCAINA EN ESPAÑA EN LA BASURA DE LOS AVIONES

Madrid.—Cuatro personas que pretendían introducir en España 4,125 kilos de cocaína han sido detenidos por la Brigada Central de Estupefacientes, según informa la Dirección General de Policía. Entre los detenidos hay dos empleados de una compañía dedicada a la limpieza de los aviones que llegan al aeropuerto de Barajas procedentes de Colombia. El valor de la droga intervenida es de unos 200 millones de pesetas.

Inspectores sospechaban que Agustín Rincón, español residente en Colombia que efectuaba numerosos viajes aéreos entre ambos países, se dedicaba al tráfico de drogas. El 4 de mayo, Rincón llegó a Barajas, procedente de Bogotá, en compañía del colombiano Hernando Morelo. Durante el viaje, Morelo ocultó entre toallas 4,145 kilos de «perico» en un lugar reservado al utillaje de la tripulación. Según la Policía, el personal de servicio de limpieza de los aviones recogía la droga para introducirla en España.

### ATRACO A UNA JOYERIA: BOTIN DE SEIS MILLONES

Alcudia de Carlet (Valencia).—Alhajas valoradas en unos seis millones de pesetas es el botín del atraco cometido en una joyería de la calle de Don Jaime, de la localidad valenciana de Alcudia.

A primeras horas de la noche, y cuando ya se procedía a cerrar el establecimiento, tres individuos, armados con pistolas, intimidaron a los empleados, apoderándose de las citadas piezas, con las que huyeron en un automóvil.—Efe

### EXTRANJERO

#### NUEVE PERSONAS MUERTAS POR ESCAPE RADIATIVO

Casablanca (Marruecos).—Nueve personas, siete de ellas de la misma familia, murieron en la periferia de Casablanca a consecuencia de la manipulación de un aparato radiactivo.

Un obrero que trabajaba en la central termoeléctrica de «One», en la ciudad industrial de Mohamedia (a pocos kilómetros de Casablanca) se llevó a su casa una pastilla que se encontraba situada en un aparato de control de soldadura.

La manipulación de la pastilla, al parecer, en el hogar del trabajador, causó el accidente en el que resultaron muertas la mujer del obrero, cinco hijos y otras dos personas.

Treinta personas más se encuentran en cuarentena en diversos hospitales de Casablanca y de Mohamedia para determinar si están contaminadas por la radiactividad.

Las autoridades sanitarias han aislado el lugar y han abierto una encuesta para determinar las causas del accidente.—Efe

*El amor sin palabras,  
es oro puro.*



EL ORO  
REFLEJA  
SENTIMIENTOS

**La Alianza del Amor**

+ que ayer - que mañana. P.d. A. Angis

Una creación **FINOR** en Oro de ley de 18 kilates.

## AGRICULTOR Prepare su cosechadora

Si necesita un repaso general o puesta a punto, no lo deje para última hora.

TALLERES

*Atalaya, s. a.*

tiene a su disposición personal especializado y respuestos originales.

Visítenos o llame al teléfono 421010  
en el Polígono Industrial El Cerro,  
c/ Atalaya, 61 - SEGOVIA

La crisis de la economía española se prolongará al menos durante la próxima década, según un reciente estudio del Banco de Bilbao, entidad que considera imprescindible la existencia de «estabilidad social y moderación en los problemas distributivos» para reajustar nuestra economía a los nuevos precios y perspectivas internacionales, así «cómo para co-

Según el Banco de Bilbao

## La crisis durará una década más

rregir lo desandado endógenamente en determinadas materias». Con ello el problema del paro, derivado de la inexistencia del crecimiento de ocupación de la industria y el alza del coste laboral real, seguirá sin encontrar respuesta.

Así, al finalizar el pasado ejercicio cuatro de cada diez parados no habían trabajado nunca, representando el treinta por ciento del grupo poblacional comprendido entre los 16 y los 24 años, «tasa que va en aumento y que es susceptible de amenazar a medio plazo la viabilidad de cualquier sistema económico». Junto a ello, otro dato preocupante, el volumen de parados comprendidos en estas edades, hayan trabajado o no con anterioridad, ascendía a 1.254.000 personas, cifra que representa el 54 por ciento del volumen total de paro en España.

Para el Banco de Bilbao uno de los factores que han conducido al continuo incremento de la tasa de parados, la más alta de Europa, es el cambio observado en las tasas de crecimiento de la ocupación de la industria, que si en el periodo 1970-74 evolucionaron al alza —2,96 por ciento, durante el comprendido entre 1975-77 se redujo al 0,89 por ciento anual y durante el periodo que abarca desde 1978 a 1982, la ocupación en la industria decreció a una tasa acumulativa anual, media del 3,7 por ciento, de forma que en 1982 la ocupación media en la industria se encontraba un 4,5 por ciento por debajo del nivel medio de 1970».

### COSTE LABORAL

Otro factor con gran incidencia ha sido el coste laboral real, definido como el total de desembolsos empresariales por pago

de nóminas, incluyendo unas contribuciones a la Seguridad Social que en nuestra nación suponen para el empresario un coste mayor que para los industriales del resto de Europa. Así, mientras en la Comunidad Económica Europea el Estado aportaba en 1980 un 36,7 por ciento de los ingresos de la Seguridad Social, en España la cifra desembolsada por el Estado representaba únicamente un 8,6 por ciento. Parecida tendencia se observa en cuanto a la contribución de los empresarios.

### PROMESA CUESTIONADA

En igual sentido, el Banco de Bilbao cuestiona la oferta electoral del Partido Socialista en el sentido de lograr la creación de ochocientos mil puestos de tra-

bajo en el periodo comprendido entre 1983 y 1986. «Pronto comenzó a señalarse, según la entidad financiera, que con un crecimiento económico medio del 3 por ciento entre 1984 y 1986 se podría alcanzar tan sólo la mitad del objetivo previsto, es decir, la creación de 400.000 puestos de trabajo en ese periodo, lo que dejaría a la tasa en paro en niveles iguales a los de 1983... Sin embargo, a la altura de marzo de 1984 ya empieza a aparecer incluso optimista esta última previsión. Y ello, porque hoy día, y en la actual situación económica y social española, parece tener poco que ver la tasa de crecimiento del PIB con la generación de empleo. En efecto, si con una tasa evolutiva del 2 por ciento en 1983 se han destruido unos 89.000 empleos, no se comprende cómo las tasas del 3 por ciento previstas en el Programa Económico puedan crearse 200.000 empleos anuales entre 1984 y 1986...»

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>		Ponferrada ...	55	54
Bilbao .....	320	320	36	35,50
Bankinter .....	186	186	62	61,50
Central .....	330	331	<b>QUIMICAS</b>	
Esp. Crédito .....	333	333	Cross .....	49
Exterior .....	204	205	Papelera Esp. ...	48
Hispano .....	231	229	Petróleos .....	131,50
Popular .....	306	305	Petroliber .....	109
Santander .....	312	313	Petromed .....	460
Vizcaya .....	377	374	Resinera .....	—
<b>INV. MOBILIARIA</b>		Sniace .....	—	—
Cartinbao .....	149	D. 150	Torras Hostench	—
Fibansa .....	D. 161	165	<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>	
G. Inversiones .....	106	107	Dragados .....	158,50
Patrisa .....	208	210	Urba Metro ...	335
Popularinsa .....	303	D. 304	Urbis .....	41,75
<b>ELECTRICAS</b>		Vallehermoso ..	46	47
Española .....	51,50	50,75	<b>ALIMENTACION</b>	
Fecsa .....	46,25	45,75	Ebro .....	410
Iberduero .....	62,50	62,25	El Aguila .....	229
Sevillana .....	45,25	44,50	Koipe .....	186
U. E. Fenosa ..	45,75	46	Tabacalera ...	112
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>VARIAS</b>		
Altos Hornos ..	25	25	Corp. Bancobao	—
Citroën Hisp. ..	—	44	Campsá .....	205
Duro Felguera ..	322	322	Catalana Gas ..	50,75
Fasa Renault ..	130	127	Pebsa .....	—
Motor Ibérica ..	53,25	56	Telefónica .....	83,75

## Mercado de divisas

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	153,531	153,891
1 dólar canadiense.....	118,003	118,434
1 franco francés.....	18,392	18,447
1 libra esterlina.....	212,701	213,816
1 libra irlandesa.....	172,768	173,789
1 franco suizo.....	67,712	68,021
100 francos belgas.....	277,372	278,525
1 marco alemán.....	56,549	56,786
100 liras italianas.....	9,098	9,125
1 florin holandés.....	50,207	50,408
1 corona sueca.....	19,029	19,097
1 corona danesa.....	15,434	15,486
1 corona noruega.....	19,793	19,865
1 marco finlandés.....	26,539	26,647

# Mujer, Tú Mereces lo Mejor



## 1.000

# Lujosas Cristalerías

### MUJER

Por tu valiosa aportación a la economía familiar

### TU MERECE LO MEJOR

Por eso en la CAJA queremos compensar tu esfuerzo dándote la posibilidad de participar en el **SORTEO ESPECIAL de 1.000 LUJOSAS CRISTALERIAS** de 49 piezas

Una de ellas puede estar reservada para TI Solicita más información en cualquiera de nuestras Oficinas. **TE ESPERA UN MAGNIFICO REGALO**



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD  
**DE SEGOVIA**

## SORTEO ESPECIAL PARA "LA MUJER"

No siempre «interesa» gastar «tiempo y dinero» con el deporte de base. Aquellos que con su ayuda buscan rentabilidad no van al campo de los que empiezan. Quieren deportistas consagrados. Pero difícilmente podrían haber llegado a «contratar» con la élite si alguien no ayuda en la base.

Venga nuestro comentario a cuento de lo que desde hace varias temporadas está realizando el equipo Caja Segovia, de ciclismo. Deporte que en nuestra ciudad tiene un gran arraigo y al que algunas empresas —ahí está la excelente colaboración de Kalorsa desde hace largos años—, dedican una parte de sus presupuestos.

Hoy nos vamos a referir al equipo de la Caja, compuesto de corredores juveniles y cadetes, y que está realizando una campaña verdaderamente destacada en ese campo. Vayamos por tanto con una pequeña biografía de cada uno de sus nueve componentes:



Juan García Arcones: 17 años, estudia Formación Profesional de 1er grado en la rama de metal. Juvenil en su primer año. En la presente temporada ha conseguido el siguiente palmarés:

- 1.º en Cuéllar y en la montaña
- 1.º Trofeo Varta, en Salamanca.
- 1.º VIII Trofeo, en La Lastrilla.
- 2.º Premio C.C. El Pedal, en Valladolid.

### ASAMBLEA DE LA G. SEGOVIANA

La Sociedad Deportiva G. Segoviana tiene anunciada para el próximo domingo en su «domicilio recreativo» (bingo), la celebración de su asamblea anual de socios. A las 11,30 en primera convocatoria y a las doce en segunda. El orden del día no tiene nada de «novedoso», por lo que no merece la pena insertar los cinco puntos de que se trata. Quizás, por aquello de que las economías no están nada bien, puede que a los socios les interese saber que en el punto tercero se va hablar de revisión de cuotas. Por lo que vayan pensando en que se van a subir. Claro que ese punto habrán de votarlo los propios interesados.

Es interesante señalar que el presidente cumplió su palabra de celebrar la asamblea a mediados de junio. Hay que ponerse a trabajar cuanto antes.

J. M.\*

### CICLISMO

## El equipo ciclista «Cajasegovia», en un gran momento

### Lo componen nueve corredores; seis juveniles y tres cadetes

— 2.º Trofeo C.C. Navas de Oro.

— 5.º en el premundial juvenil.

Ha tomado parte por vez primera en la Subida a Arrate.

Es el ciclista de mayor proyección de Segovia en estos momentos. Tiene su «fuerte» en la montaña.



Alejandro Gómez García: 16 años. Trabaja en una estación de servicio. Comenzó hace cinco años en la Escuela de Ciclismo.

— Campeón provincial de Zamora en la categoría cadete en 83.

— Subcampeón provincial.  
— Vencedor del Gran Premio C.C. Navas de Oro-84.

Posee una gran viveza. Es un especialista en las metas volantes y sprint cortos. Domina todos los terrenos y destaca en las subidas.

Santiago Jorge García: 17 años Juvenil. Estudia FP-1 rama de metal.

Venció en la prueba de Carbonero el Mayor. Fue cuarto en el VIII Gran Premio en La Lastrilla en 1983 y 5.º en el 84.

Es un corredor que sabe sufrir sobre la bicicleta y no se rinde fácilmente. Buen rodador y magnífico compañero. Tiene grandes posibilidades.



Antonio Blanco Sánchez: 16 años. Estudia FP-1 metal. Es su primer año como juvenil. Se clasificó 4.º en categoría cadete dentro del trofeo Reynolds.

Trabajador y constante. Quizás le falte iniciativa. Tiene un gran dominio de la bicicleta y sabe estar en carrera. Quizás esté progresando muy lentamente.



Pedro Luis García Velasco: 17 años. Trabaja en un matadero de aves. Tan sólo lleva una temporada como corredor. Fue tercero en juveniles en el trofeo Reynolds.

Destacan sus fuerzas, ganas y vocación. Tiene una progresión excelente y a poco que luce va a conseguir ganar carreras.



José Luis de Santos Arribas: 16 años. Cadete de segundo año. Estudia 2.º de BUP.



Fernando Álvarez Alameda: 16 años. Estudia FP-2 en electrónica. Ha pertenecido al equipo Foto Luis Misis. En 1983 ocupó la tercera plaza en la categoría cadete.

Ciclista de gran espíritu de lucha. Quizás sea el corredor del equipo con peor fortuna. Debe intentar superarse y los éxitos llegarán. Reúne muy buenas condiciones para el ciclismo.

— Vencedor del gran premio «San Isidro», en La Lastrilla. Procede de la Escuela Segoviana de Ciclismo que dirige Carlos Melero. Es, sin duda, un aventajado alumno. Es todo un gran ciclista. Pese a ser cadete no es superado por casi ningún juvenil. De seguir así llegará muy lejos en el ciclismo.



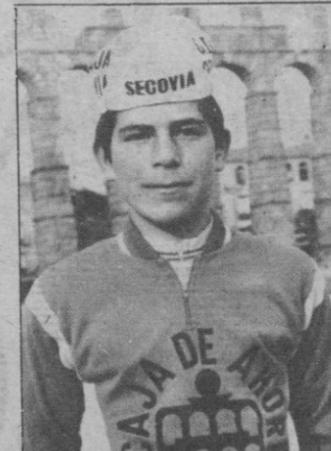
Francisco Sánchez Davía: 15 años. Estudia FP-1 en metal.

— Vencedor infantil en el Trofeo Cola-Cao a la regularidad.

— 2.º gran premio en Zamora.

— Vencedor categoría cadete en Navas de Oro.

Quizás le falte un poco de «genio» y mentalidad de ganador. Pero es un trabajador nato sobre la bicicleta. Tiene unas condiciones excelentes para el ciclismo.



Alberto Gómez García: 15 años. Estudia FP-1 en metal. Cadete en segundo año.

Es un ciclista con genio y ganas. Proviene de la Escuela Segoviana de Ciclismo «Kalorsa». Con un poco más de entrenamiento, poniendo esfuerzo y entrega, veremos un gran corredor dentro de muy poco.

J. M.\*

## III Marcha Popular de APADEFIM

Domingo, 17 de junio  
Salida: 8 de la mañana de la Plaza Oriental

Segoviano, participa en esta 3.ª edición de la MARCHA POPULAR

*Te esperamos, no faltes*

Con tu caminar, les ayudas a caminar a ellos

INSCRIPCIONES: José Zorrilla, 123  
Teléfono 42 45 70

## CARRERAS DE CABALLOS

Todos los hipódromos están repletos de sueños que no se convierten en realidad y de días que nunca llegan. Todos sueñan. El propietario de esos caballos que componen el conjunto de su cuadra, los mozos, los preparadores, los jockeys, los apostantes... Es un mundo en el que todos se unen porque en él sólo se vive para un triunfo que con fe se persigue y que a unos les dará más grandeza y más popularidad, y que a otros les cambiará la vida gracias a los millones de una quiniela acertada por conocimiento y principalmente por suerte.

Pero en el hipódromo hay algo más que esos sueños domingueros... Existe otra vida que en un día cualquiera se pone en pie a las seis de la mañana. Ya en esa hora los caballos comenzarán a

relinchar, recibirán su primer cepillado, y los mozos preparan sus monturas. Las pistas quedan pobladas y los preparadores empiezan a dar las primeras órdenes. Algunos ejemplares son entrenados por la parte rápida de la pista y otros por la lenta. Quizá también veamos a ejemplares que pasean por los montes cercanos y siempre habrá un resto que sólo dan vueltas y más vueltas sobre un círculo imaginario de veinte metros. Terminados los entrenamientos, los mozos los mojarán un poco, los asearán y les darán un poco de alfalfa para después pasar, aproximadamente, a una hora de reposo. Pasado este tiempo..., pero en próximo artículo seguiremos hablando de otros muchos detalles que es seguro gustará conocer al aficionado. El

espacio de que disponemos ya nos obliga a estudiar la QH. del domingo. Y estos son nuestros pronósticos... Para la primera carrera nos quedamos con EL VISO y MOR BEAUTY. En el premio Puerta de Moros designamos a TXINTXO, MERLIN y RAMINAGROBIS. Para los 1.000 metros de la tercera carrera vamos a elegir a RAPSO DY IN BLUE y a BATAPLAN. Dos fijos para la cuarta y quinta con ORONEGRO y PAS SI FOU, respectivamente. Y para la prueba principal de la jornada, difícil en verdad por la categoría de los participantes, será nuestro segundo triple con BARILOCHE, LEYLA y HABIT. Y así queda nuestra QH, de 36 apuestas: 1.ª carrera 4-8, 2.ª 2-4-6, 3.ª 4-9, 4.ª 2, 5.ª 1, y 6.ª 1-4-6. ¡Suerte amigos!

ENRIQUE GARLA

## FUTBOL

### El Club Deportivo Asunción se inauguró con un partido amistoso

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Después de varias temporadas sin jugarse al fútbol de forma organizada y federada, surge hoy, con nombre de ayer, un nuevo club con el ánimo de levantar este deporte, recuperar la afición que había y federarse para participar en la próxima Liga en el grupo que le corresponda. Con motivo de celebrar la inauguración del Club, su equipo disputó un partido amistoso contra el A.D.C. Navalmanzano. Efectuó el saque de honor Daniel Aguado como fundador en el año 1946 de un

club de fútbol que tenía el mismo nombre que el de hoy, Club Deportivo Asunción, y a quien le fue entregado de manos del presidente, Pablo Barbado, una placa conmemorativa de este día en símbolo de homenaje a aquellas viejas glorias representadas por él.

El equipo vistió los mismos colores que su antecesor luciera, pantalón azul y camiseta blanqui-azul.

Resultado del partido. 3-4 a favor del A.D.C. Navalmanzano. Al final de la 1.ª parte se llegó con el resultado de 4-0 a favor del Navalmanzano.

Terreno de juego: Campo de fútbol de Nava de la Asunción, en pésimo estado por la altura de la hierba, calvas y baches, lo que demuestra una falta de conservación. Es una pena que lo que fue el mejor campo de la provincia (incluso cuenta con un excelente drenaje) por los años 67, se encuentre en este estado de abandono.

Arbitraje a cargo de Francisco García, entendido en fútbol de la localidad, actuación normal, tratando de buscar siempre la neutralidad en sus decisiones arbitrales.

#### ALINEACIONES

Club Deportivo Asunción. Teodoro, Miguel, Juanjo, Maroto, Santiago, Miguel, Moreno, Angel, David, Santi (1), Salva (2) y Alfonso.

A. D. C. Navalmanzano: Lino, Paco, Enrique, Manolo (4), Miguel, Gonzalo, Luis Blanco, Luis, Javi, Asterio y Alberto.

#### EL PARTIDO

Tarde veraniega que motivó que el campo se viera concurrido por muchos espectadores que, tras el saque de honor e intercambio de banderines por los capitanes de ambos clubs, vieron un partido de muchos goles y buenas intenciones de jugar al fútbol, aunque sólo se quedara en eso.

Al equipo local, dirigido por David Redondo, se le vio muy flojo, falto de mucho entrenamiento y de muchos partidos para llegar a compenetrarse bien, cosa justificable si se tiene en cuenta que la mayoría de los jugadores hicieron su debut, también se notó la falta de coordinación en las jugadas y el saber estar cada jugador en su sitio.

Santi marcó el primer gol de su equipo tras una jugada por el lateral izquierdo de Alfonso, los dos restantes les marcó Salva, uno de un tiro que rebota en un defensa que descoloca al portero marcando en su propia meta, y el segundo fue de penalti al producirse una mano dentro del área de castigo. Teodoro paró mucho y muy bien, Miguel como defensa derecho puede prometer mucho y la veterania de Salva se vio en el campo, al ser el motor del equipo.

Por otra parte, el Navalmanzano jugó cómodamente en la primera parte, sabiendo aprovechar los fallos defensivos del contrario para marcar holgadamente sus cuatro goles, siendo su autor Manolo. En la segunda parte salió más confiado, para que jugaran sus jugadores efectuó cinco cambios, incluido el cambio de Gonzalo al sufrir un golpe en el codo derecho en una maia caída.

# FRENTE A CANON, LAS DEMÁS COPIADORAS NO TIENEN

# COLORES

En la NP270 de Canon, basta conmutar la unidad de revelado en color para confeccionar copias en negro, marrón o azul. Una "pequeña" ventaja que le permite elegir entre tres colores, o combinarles entre sí.

Es sólo un ejemplo de lo que es capaz de hacer la NP270 de Canon.

Y es que... no hay color.



**Canon**  
ACABARAN COPIANDONOS

NP270

Copadoras de Segovia y Avila

Sargento Provisional, 1. Segovia  
911-42 56 47

Calderón de la Barca, 7. Avila  
918-22 07 22

FUTBOL. EUROCOPA DE NACIONES



**España decepcionó y empató a uno frente a Rumania**

Alemania Federal y Portugal empataron a cero

Saint Etienne.—La selección española de fútbol causó una po-brísima impresión en su debut de la Eurocopa de Naciones. El partido que disputaron los españoles y rumanos fue realmente malo, decepcionante. El resultado de empate a un gol ha sido el mal menor para los españoles, porque por ocasiones, aunque escasas, tuvieron más los rumanos, que parecían a lo largo de todo el partido conformarse con el empate.

La selección española no ha perdido nada en este partido, éste era el objetivo de los jugadores y el del seleccionador, aparte, por supuesto, de su intención de ganar. De todas formas, aunque España esté ahora en las mismas condiciones que las tres selecciones restantes de su grupo, mucho tiene que mejorar su juego para seguir aspirando a pasar a las semifinales.

La selección española se limitó a hacer un centrocampismo de lo malo, porque ni cubría ni lanzaba a los delanteros.

Durante el primer tiempo apenas se crearon ocasiones de gol. Si bien es cierto que tuvieron más oportunidades y más claras los rumanos, sobre todo, dos en las que el lateral derecho Rednic, lanzado al ataque, falló incomprensiblemente, para suerte de los españoles. Poco más, salvo un disparo de Ungureanu, disparó Rumania a puerta. Eso sí, una vez fueron los rumanos ciertos, exactamente en el minuto 34, cuando los amarillos lograron el gol del empate. Fue una jugada de Coras, regateó a dos defensas hispanos, cedió a Boloni y éste lanzó, según venía, con la izquierda un potente disparo junto a la cepa del poste.

**Alineaciones.**

ESPAÑA: Arconada, Urquiza, Goicoechea, Maceda, Camacho, Gordillo, Víctor, Gallego (Julio Alberto, minuto 74), Señor, Santillana y Carrasco.

RUMANIA: Lung, Rednic, Stefanescu, Iorgulescu, Ungureanu, Klein, Boloni, Dragnea (Ticleanu, minuto 62), Coras, Camataru y Gabor (Hagi, minuto 76).

ARBITRO: Arbitró el colegiado belga Alexis Ponnet. Mostró tarjeta amarilla al rumano Iorgulescu, minuto 73, por una dura entrada a Carrasco y advertencias verbales a Coras e Iorgulescu.

**Goles**

1-0. Minuto 21. Penalty a Gallego, que transforma Carrasco.

1-1. Minuto 34. Pase retrasado a Coras que remata Boloni por bajo.

**ALEMANIA FEDERAL Y PORTUGAL EMPATARON A CERO**

Estrasburgo.—Alemania Federal y Portugal han empatado, 0-0, en el primer partido correspondiente al grupo segundo de la Eurocopa de Naciones, disputado en el estadio Meinay.

ALEMANIA FEDERAL: Schumacher, Briegel, K. H. Foerster, Stielike, B. Foerster, Rolf (Bommer, minuto 66), Breh-

me, Buchwald, Rummenigge, Voller y Allofs.

PORTUGAL: Bento, Joao Pinto, Eurico, Lima Pereira, Alvaro, Chalana, Carlos Manuel, Frasco (Veloso, minuto 78), Jaime Pacheco, Jordao (Mes, minuto 84), y Sousa.

Arbitró el soviético Romualdas Yuschka. Mostró tarjeta amarilla a Alvaro, por entrada a Voller.

Alemania Federal, actual campeona de Europa, no ha empezado con buen pie la presente edición de la Eurocopa, al empatar frente a Portugal, sin goles, en un partido en el que la emoción ha primado sobre la calidad del juego.—Efe.

**TRES ENCUENTROS DE SUSPENSIÓN A AMOROS**

París.—El defensa francés Amorós, quien propinara un cabezazo ai danés Olsen en el encuentro inaugural, fue sancionado con tres partidos de suspensión por la Comisión de Control y Disciplina de la UEFA. De esta forma, Amorós sólo podrá jugar con su selección en el último encuentro de la Eurocopa, caso de que Francia se clasificara para semifinales. Dicha comisión advirtió también a la Federación belga por el lanzamiento de bengalas en el encuentro Bélgica - Yugoslavia, al igual que al jugador yugoslavo Hadzibegic por juego peligroso.

**CON CRITERIO PROPIO**

**UN PARTIDAZO ¡JO!**

Habia poca expectación en el estadio GEOFFROY de SAINT ETIENNE para presenciar el encuentro entre el equipo rumano y el español. ¿Se lo habrían «olfateado» los aficionados? De verdad, no hubo un partido de fútbol, aquello era para dormirse sin «chupete». Pésimos los dos seleccionados. Si a usted, lector, le dijeran que respondiera sobre el mejor jugador del equipo español, ¿tendría alguna opción? Que rosario de despropósitos. La primera parte lenta, sin garra. Parecían dos equipos de «lisiados». Pese a ello la suerte les acompañó. En las dos únicas jugadas de algún peligro en las áreas, marcaron los dos goles. Luego, en la segunda, intentaron jugar los españoles con más velocidad. Y «jugaron»... pero a los despropósitos. SANTILLANA no remató una sola vez; se jugó sin extremos; se entregaba el balón con garantías... para el contrario. Pese a ello, y por si algún espectador no lo sabía, el encuentro era «jugado» por dos selecciones que están —eso parece—, entre lo mejor de EUROPA. «Churros», patadones, ineficacia, lentitud, falta de coordinación. Y hubo espectadores —pero pocos—, que pagaron entre 35 y 110 francos. ¡Qué se los devuelvan!

Antes habían jugado su encuentro los dos compañeros de grupo: ALEMANIA FEDERAL y PORTUGAL. Ellos fueron otra cosa. Los portugueses «bailaron» a los teutones. Merecieron ganar. Un juego a ritmo de «samba» fue el que practicaron los de la península. Con rapidez, anticipándose al «juego-máquina» alemán, dieron un buen ejemplo de preparación y de dominio del «cuero».

Ahora los cuatro equipos están empatados a un punto. ¡Qué renta más pobre! Claro que algunos no merecían ni eso. Se dice que RUMANIA era el más flojo de los cuatro. Saquen ustedes, lectores, las «otras» conclusiones.

NOTA: En nuestro comentario de ayer se «situó» el apellido de GOICOECHEA confundido, y aunque el lector —seguros estamos—, puso el «digo» donde se decía «Diego», no está de más dejar las cosas en su justo término.

J. M.º

**POR AMPLIACION DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE SOFTWARE**

SE NECESITA

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES**

- El puesto es idóneo para personas que teniendo conocimientos de Informática, deseen profesionalizarse en un campo en constante avance tecnológico, y el de más futuro.
- Recibirá una completa preparación específica por parte de la Empresa.
- Los interesados deberán dirigirse:

**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza Los Espejos, 3 Teléfono 42 32 17 (Referencia INEM 1444)

**400 PARTICIPANTES EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE BALONCESTO ESCOLAR**

Se celebrará en Segovia del 24 al 30 de este mes



Ayer, por la tarde, tuvo lugar en la Casa del Deporte, la presentación a los medios de comunicación locales, del Campeonato de España Escolar de baloncesto que se celebrará durante los próximos días del 24 al 30 de este mes. La presentación corrió a cargo del delegado territorial de Educación y Ciencia, Elías Serra, junto con los miembros de la comisión organizadora de este campeonato.

Esta competición, que tiene un presupuesto de cinco millones de pesetas, sin contar los desplazamientos, está organizada por el Ministerio de Cultura, el Consejo Superior de Deportes, la Comunidad Autónoma de Castilla y León en colaboración con la Diputación Provincial de Segovia, y el Ayuntamiento local y la Federación Provincial de Baloncesto.

Los participantes alcanzarán el número de 400, divididos en treinta y dos equipos representantes de 16 comunidades autónomas. Los encuentros se disputarán durante todo el día en cuatro distintos escenarios: pabellón Emperador Teodosio, pabellón Enrique Serichol, y los pabellones de la Jesuitinas (participantes en este campeonato) y Maristas.

A medida que vayan a ir teniendo lugar los partidos, daremos cumplida información de los mismos, al igual que el lugar y horario donde se vayan a disputar.

Hay que señalar que se ha introducido una variación en cuanto a la entrega de premios a los ganadores de las distintas pruebas del deporte escolar, este año la entrega de premios a los ven-

cedores de este curso tendrá lugar el día 25, a las 10 de la mañana en el pabellón polideportivo del colegio HH. Maristas, a diferencia de años anteriores en que la misma se hacía al comienzo del curso siguiente.

Al finalizar, el señor Serra comentó que además del campeonato que vienen a disputar los jugadores, éstos tendrán oportunidad de realizar diferentes visitas turísticas por nuestra ciudad y lugares cercanos, además de encontrar durante esos días un ambiente diferente en Segovia por coincidir las fechas con la celebración de las ferias y fiestas.

AMPARO (Foto, Antonio)

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**HIPICA**

Luis Antonio Alvarez Cervera, Alfonso Segovia, Rafi Lathan Alberto Honrubia y Luis Astolfi formará el equipo olímpico español que viajará a Los Angeles. Juan Antonio De Witt y Alejandro Zambrano han sido los jinetes descartados por el jefe del conjunto, Jaime Rivera, tras sus actuaciones en los concursos de Jerez, Madrid y Barcelona. Los seleccionados se encuentran participando estos días en una gira internacional que comprende los concursos de Wiesbaden y Aachen, en la República Federal de Alemania, y los de La Baule y Royan en Francia, en los que se ultimarán la preparación olímpica.

**HOTEL PUERTA SEGOVIA \*\*\***

Comunica a sus clientes y amigos que durante los meses de verano suspende las cenas-bailes de los sábados-noche, en sus acondicionados y adaptados salones especiales.

*Nuestro agradecimiento y servicio permanentes*

## Los restos de Castelao serán trasladados a Santiago de Compostela

### Serán depositados en el panteón de gallegos ilustres

A los 34 años de su muerte en el exilio argentino, los restos de Alfonso Daniel Rodríguez Castelao, máximo símbolo cultural y político de la galleguidad contemporánea, serán trasladados desde el cementerio bonaerense de La Chacarita para ser depositados en el panteón de los gallegos ilustres de Santo Domingo de Bonaval, en Santiago de Compostela, el próximo 28 de junio, en el 48.º aniversario de la aprobación por plebiscito del estatuto de autonomía de 1936, informa «El País».

Acompañado por directivos del Centro Gallego de Buenos Aires, la agrupación más nume-

rosa de emigrantes que ha custodiado los restos durante este tiempo, el cuerpo embalsamado de Castelao será trasladado por vía aérea desde el aeropuerto internacional de Ezeiza, tras un homenaje de despedida de la emigración gallega en Argentina.

En el aeropuerto de Labacolla, en Santiago, para recibir los restos, estará la única familiar viva de Castelao, su hermana Teresa, junto con viejos amigos que compartieron sus ideas nacionalistas, y una representación de autoridades autonómicas y municipales.

## CONTINUA LA HUELGA DE CATEDRATICOS

La Federación Nacional de Asociaciones de Catedráticos de Universidad, tras la reunión de representantes de veinte universidades en Madrid, ha hecho pública una nota en la que valora muy positivamente la respuesta a la convocatoria de paro académico hecha por la Coordinadora Nacional de catedráticos y profesores titulares de Universidad, resaltando que, en algunas Universidades ha alcanzado el cien por cien y que por término medio ha sido del 75 por 100.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Como prueba de buena disposición, se decidió reanudar las actividades a partir de mañana, día 16, y apelar al presidente del Gobierno para que puedan negociar con la máxima urgencia la fórmula que permita atender sus reivindicaciones. Según hacen constar en el comunicado, sus reivindicaciones «deben interpretarse básicamente en el terreno de los principios y no en su significación meramente económica». Se trata de la petición del reconocimiento expreso del carácter específico y superior del título de doctor en la ley de la Función Pública, y en contra de la jubilación a los sesenta y cinco años, que figura en ese texto.

## El lienzo «Extasis de San Francisco» no fue adjudicado

### En la subasta de Sotheby's

El lienzo de Bartolomé Esteban Murillo «Extasis de San Francisco de Asís», que ayer subastó la firma británica Sotheby's en el hotel Ritz de Madrid no alcanzó en la puja los 26 millones de pesetas que sus dueños exigían como mínimo, por lo que el cuadro no fue adjudicado a ningún postor. La mayor oferta alcanzada fue de 25 millones. El óleo del pintor sevillano está fechado entre los años 1645 y 1650. Su tamaño es de 1,83 por 1,85 metros. La subasta incluía 230 lotes de pintura antigua, impresionista y contemporánea. Asistió a la subasta un representante del Ministerio de Cultura. El Estado tiene derecho de retracto sobre cualquiera de las obras subastadas, pudiendo quedarse con ellas por la misma cantidad en que fueran adjudicadas. La única obra sobre la que ejerció el derecho de retracto es un óleo de Francisco Iturrino, «Desnudos en un paisaje», que fue adjudicado en 900.000 pesetas.



# ¡SAL DE LA RUTINA!



Opel Corsa TR  
Ingeniería alemana a tu alcance.

Sal de la rutina.  
Entra en un Opel Corsa TR. Y vívelo.  
En toda su comodidad:  
5 confortables plazas.  
En toda su capacidad: maletero de 430 litros.  
En toda su autonomía:  
hasta 894 kms. sin repostar.  
Opel Corsa TR.  
Su consumo es mínimo, sólo 4,7 litros a 90 kms/hora, y su precio realmente bajo: desde **562.100 ptas. F.F.**

Opel Corsa TR.  
Para salir de la rutina.  
Visita hoy mismo a tu Concesionario Opel más próximo.  
Y no olvides preguntar por nuestro exclusivo sistema de financiación Opel Credit: a tu alcance en 24 horas y con un bajo interés.

**OPEL**   
Innovaciones en marcha.

## I Encuentro Nacional de Jóvenes Poetas

### Hoy, «Los poetas en el exilio»

Sesenta poetas españoles e iberoamericanos participan este fin de semana en el Encuentro de Jóvenes Poetas que se celebra en el castillo de Magalia, de las Navas del Marqués (Ávila), organizado por el Ministerio de Cultura, en colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericano (ICI). Tener obra editada y no haber cumplido todavía los 45 años son las dos características básicas que se han tenido en cuenta para seleccionar a los invitados.

Antonio Hernández, asesor de la comisión de actividades del Ministerio de Cultura, dice que el objetivo de este encuentro es facilitar el conocimiento mutuo de los poetas que escriben en castellano.

La primera mesa redonda, convocada para las 16,30 de hoy, viernes, trata de la situación de los poetas en el exilio, e intervienen Cristina Peri Rossi, Carlos Mamonde, Pedro Provenio y José María Ripoll.

A las 10,30 del sábado se celebra la segunda ponencia, sobre «La influencia recíproca entre poetas iberoamericanos y españoles y analogías generacionales concurrentes». Marcos Ricardo Barnatán, Luis Antonio de Villena, Miguel Galanes y Armando Álvarez Bravo son los encargados de analizar este tema.

La última ponencia, anunciada para las diez de la mañana del domingo, tratará de los problemas de la difusión de la poesía. Los ponentes serán Rosa María Pereda, Leopoldo Castillo, Mario Satz, Jenaro Talens y José Gutiérrez.

**CONDUCTOR:**  
Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.  
es un Consejo de  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso con o sin muebles, céntrico. Teléfono 433327.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 427945.

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Teléfonos 425639-422106.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de playa. Nueva construcción. Junio a septiembre. 977/235741.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona), junio a septiembre. 977/235741.

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para caminos y nivelaciones. 433630.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, ascensor. Lérida, 7, 3.º C (frente campo fútbol).

ALQUILO piso amueblado, meses verano. Teléfono 420486.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Segovia

## GANADOS

VENDO sementales charoleses puros en El Espinar, Teléf. 181337, Madrid 2343280.

VENDO 50 cabras, El Espinar. Teléfono 181993.

## TRABAJO

NECESITO chica cuidar niños. Bar Quirós (de 3 a 5).

Asunto nuevo (ESPAÑA). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

## TRASPASOS

TRASPASO mesón restaurante El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758

POR CAMBIO de domicilio se traspasa local comercial de 120 m<sup>2</sup>. Teléfono 431025.

SE TRASPASA bar restaurante Florida, Villacastín, por no poder atender. Teléfono 429649. Segovia.

TRASPASO frutería por jubilación, económica. Teléf. 435193.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

TOVAR, magnífica finca próxima capital, 70.000 metros, chalet, 3 viviendas, piscina, teléfono, 5 naves, fábrica piensos, estanque, transformador, silos, instalación 50.000 ponedoras, 30.000 polluelos. Facilidades. Oportunidad. Abstenerse curiosos.

TOVAR, finca regadío 40 hectáreas, instalación completa, próxima Segovia. Interesante.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

FONTANERO. Asistencia rápida. J. Angel Rucio. Teléfono 434678.

## VEHICULOS

1430 ranchera, extras, toda prueba. Teléfono 422230 (tardes).

SE VENDE coche. Teléfono 428710.

R-12-S, seminuevo. Teléfono 431687.

SE VENDE moto Mobiclette, nueva, barata. Teléfono 429015.

## VENTAS

SE VENDE piso pequeño, calefacción central, zona céntrica. Teléfono 430826.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

VENDO local 450 m<sup>2</sup> en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 423396.

VENDO parcela 6.100 m<sup>2</sup>, ideal construcción, en Cabezucla. Calixto García. Cabezucla. 521103.

PISO Urbanización El Parque. Tres dormitorios, dos cuartos baño, chimenea francesa; facilidades. Teléfono 470598.

VENDO casa junto Santuario La Fuencisla. Teléfono 435948.

VENDO piso 2 dormitorios, cuarto de estar amplio, cocina y baño completo. José Zorrilla, 25, 4.º Teléfono 424884.

EN OTERO de Herreros. Estupendo chalet 340 m<sup>2</sup>, dos plantas, calefacción, en parcela 900 m<sup>2</sup> ajardinada. Con muebles. También parcela 1.000 m<sup>2</sup>. Oportunidad. Teléfono 429563.

VENDO parcela 2.000 m<sup>2</sup>, carretera Arévalo, junto Silo, con agua. Teléfono 421581.

**DONDE VEA ESTE SIMBOLO ESTA SU GRAN OCAISION PARA TENER UN GRAN COCHE.**

**OCAISIONES DEL LEON**



Estas son las mejores ocasiones: Ocasiones que sólo encontrará en los Concesionarios Peugeot-Talbot donde vea el símbolo "Ocasiones del León".

Coches de ocasión que, por su precio y su perfecto estado, son una gran oportunidad. Y todo, con unas ventajas fuera de lo común. ¡Mire!



• Garantizamos nuestros coches durante 3, 6 ó 12 meses.



• Nuestros precios son los más interesantes del Mercado de Ocasión y nuestros coches los mejor revisados y puestos a punto.

• Los financiamos, a través de nuestra Financiera de Marca COFIC, hasta 24 meses y a un interés muy bajo: el 12% anual.



• Y todo, con la Garantía Ocasiones del León de los Concesionarios Peugeot-Talbot.



No deje pasar esta oportunidad. Es su gran ocasión para tener un gran coche. Hasta el 31 de julio.

su concesionario PEUGEOT TALBOT



## EN CUELLAR SE TRASPASA

BAR, categoría especial, espléndido, grandes posibilidades.

Teléfono 14 18 43

Llamar lunes a jueves mañanas de 11 a 1 y tardes de 5 a 8,30 (preferente)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Juan Pablo II, en Suiza:

## El ecumenismo, una necesidad irrenunciable para los cristianos

Berna.—El Papa Juan Pablo II expuso ayer en pleno centro de Suiza su concepción del ecumenismo.

San Sebastián

### Octavillas contra ETA

San Sebastián.— Distintos puntos de la capital guipuzcoana han aparecido esta mañana sembrados con octavillas en favor del Estatuto de Autonomía y en contra de ETA, a las que se lee sobre una ikurriña: «ETA ez/ estatuto bai» (ETA no/estatuto sí).—Efe

menismo: una necesidad irrenunciable para todos los cristianos, un resultado final imposible de alcanzar con los medios humanos pero que los cristianos deben implorar a Dios como un milagro.

Cerca de Berna, antes de una visita de cortesía al Consejo Federal y de almorzar en la nunciatura apostólica de Berna, el Pontífice tuvo dos encuentros ecuménicos en la localidad de Kehrsatz.

#### DESCONTENTO POR LAS ERICTAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

Juan Pablo II expresó ayer públicamente, por primera vez, el descontento que le producían las estrictas medidas de seguridad

tomadas en torno a sus desplazamientos.

Al llegar al centro ecuménico de Kehrsatz y descender del automóvil, quiso acercarse a la multitud que le aguardaba, pero alambradas de espinos se lo impedían: «¡Pero qué es esto!», exclamó el Papa en alemán con voz fuerte para que se le oyera.

Tras su entrevista con los responsables de las comunidades protestantes, el Papa se trasladará a Berna y se reunirá allí durante una hora con el Gobierno federal, que presiden León Schlumpf.

La tarde la dedicará el Pontífice a peregrinar por tres importantes santuarios para los católicos de la Suiza alemana.—Efe

«Declaración de Madrid»

## Thatcher censura a España y Argentina

Por la reclamación de Malvinas y Gibraltar

Londres.—La primera ministra británica, Margaret Thatcher, censuró ayer a España y Argentina, en la Cámara de los Comunes, por el comunicado conjunto de ambos países reafirmando en su reclamaciones sobre Gibraltar y las islas Malvinas. Durante el tiempo de ruegos y preguntas en el Parlamento británico la primera ministra dijo que «el comunicado conjunto distorsiona la verdadera posición de Gibraltar y las Malvinas».

Este comunicado o «Declaración de Madrid», firmado el miércoles en Madrid por el presidente argentino, Raúl Alfonsín, y el primer ministro español, Felipe González, condenaba a Gran Bretaña por retener la soberanía sobre Gibraltar y las Malvinas.

Por otra parte, ayer se conmemoró en Buenos Aires, con actos muy discretos y sin mayores exteriorizaciones oficiales, el segundo aniversario de la rendición argentina en Malvinas.—Efe

### CONCRETADA LA VISITA DE LOS REYES A LA RIOJA

Logroño.—El Gabinete de Prensa del Gobierno riojano ha complementado el programa de la primera visita oficial de los Reyes de España a la Comunidad Autónoma de La Rioja el próximo día 18.

Don Juan Carlos y Doña Sofía, que viajarán acompañados del ministro de la Presidencia, el riojano Javier Moscoso, presidirán actos en Calahorra, Logroño, Haro y Villoslada de Cameros.

En Calahorra, donde llegará a las diez de la mañana, tras recibir la distinción de «Alcalde de honor», el Rey saludará a los 30 alcaldes de La Rioja baja e inaugurará el Museo de Calahorra, con una representación amplia del mundo riojano de la cultura.

En Logroño, ante el palacio de la Comunidad Autónoma, será el acto institucional, hacia las doce, con la recepción oficial de las instituciones regionales y estatales, saludo al pueblo concentrado en la plaza del Espolón y entrega de una de las llaves del «Arca de los tres claveros», que contienen la Constitución, el Estatuto de Autonomía y las Glosas Emilianenses.

Tras almorzar en el monasterio de Santa María la Real, de Nájera, el Monarca se desplazará a la ciudad de Haro, donde

saludará a los 70 alcaldes de La Rioja alta y visitará las bodegas de López de Heredia, con presencia de una representación del mundo riojano de la producción.

En Villoslada de Cameros se despedirá, hacia las siete de la tarde, de la Comunidad Autónoma riojana, con recepción a los alcaldes de la mancomunidad de las trece villas y presenciará un acto folklórico en la plaza de este histórico pueblo serrano.—Efe

### España - CEE PRESTAMO PARA UN COMPLEJO HIDROELECTRICO

Luxemburgo.—El Banco Europeo de Inversiones autorizó hoy un préstamo de 2.600 millones de pesetas para la construcción de un complejo hidroeléctrico en Moralets (Lérida).

El préstamo fue concedido por 20 años a la «Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorza, S.A.» (ENHER), encargada de explotar los recursos hidroeléctricos del Valle del Noguera Ribagorzana y, más específicamente, a un proyecto del tipo de bombeo mixto.

El complejo citado debe estar terminado a finales de 1985 y va a contribuir a que España dependa menos de las importaciones de petróleo para la producción de electricidad, según el Banco Europeo de Inversiones, entidad crediticia de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Dentro de los acuerdos de financiación de la CEE con España, previos al ingreso español en la CEE, las ayudas a la inversión llegan a 300 millones de unidades de cuenta europea (Ecu) de 1981 hasta finales de 1984 (39.000 millones de pesetas).—Efe



### AUDIENCIA REAL

MADRID.—El Rey Don Juan Carlos recibió ayer, en audiencia celebrada en el Palacio de la Zarzuela, a una comisión del Instituto Internacional «San Telmo», presidida por Doña Gerarda de Orleans y Borbón.—(Foto Efe)

### El PSOE está preparando una nueva ley electoral

Madrid.—Oscar Alzaga, presidente del PDP, ha manifestado en un almuerzo con periodistas que el PSOE tiene un comité de expertos, al parecer dependiente del vicepresidente del Gobierno, que viene trabajando en la ley electoral desde hace medio año. Alzaga argumentó largamente que la ley electoral debe estar elaborada con consenso y afirmó que el citado comité que trabaja en la ley tiene un plazo, ya que se quiere presentar a las Cortes en enero de 1985, informa Europa Press.

### La CEE no quiere hacer concesiones a España

Bruselas.—Los países de la Comunidad Económica Europea (CEE) no quieren hacer concesiones a España, por lo menos en la preparación de la próxima sesión ministerial con España, prevista para el 19 de junio en Luxemburgo.

Las reuniones preparatorias de los representantes permanentes de la CEE, durante los últimos tres días, culminaron ayer en Bruselas en un clima de enfrentamiento interno que no favorece a España, según dijeron a «Efe» fuentes próximas a la CEE. Los ministros de Asuntos Exteriores comunitarios, presididos por el francés, Claude Cheysson, negociarán el próximo martes con su colega español, Fernando Morán, después de otra sesión ministerial con Portugal, el lunes 18.

## EN TELEGRAMA

#### ESPAÑA

**LOS OBJETIVOS DEL PLAN CUATRIENAL** de Viviendas se están cumpliendo en Castilla y León, ha dicho a Efe el director general del Instituto para la Promoción de la Vivienda (IPPV), José Luis González.

**LA VENTA DE 126 ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS**, entre las que figuran analgésicos y antiinflamatorios, quedará prohibida a partir de hoy, según una circular enviada por la Dirección General de Farmacia al Consejo de Colegios Farmacéuticos.

**EL MUSICO TINERFEÑO** Amadeo Machado asegura haber inventado una guitarra de siete cuerdas, más corta que la convencional y que permite prescindir de la cejilla, lo que mejora su acústica.

**LOS TRABAJADORES EN PARO** por despido procedente, tendrán derecho al subsidio de desempleo, según el proyecto de Ley de Protección al Desempleo, cuyo debate inició ayer el Pleno del Congreso.

#### EXTRANJERO

**LAS EMPRESAS ESTATALES** de ferrocarriles de España y la URSS, «Renfe» y «SZD», suscribieron un acuerdo de cooperación que programa hasta 1990 el intercambio mutuo de técnicas y experiencias, informan desde Moscú.

**LA «CUMBRE» ECONOMICA** de los países socialistas miembros del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME) concluyó hoy en Moscú con la breve intervención de clausura de Constantín Chernienko y la aprobación de dos declaraciones «por unanimidad» sobre los temas analizados.